



# NASZA

# Trójwiesi

[www.istebna.eu](http://www.istebna.eu)

INFORMATOR  
RADY I URZĘDU  
GMINY

NR 9 (230) ROK XX Wrzesień 2012 r. ISSN 1506-0470

Nakład 1200 egz. cena 1,50 zł

Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej wraz z Urzędem Gminy Istebna serdecznie zapraszają na

## Dożynki Gminne

16 września 2012 roku  
w Amfiteatrze "Pod Skocznią" w Istebnej

**PROGRAM**

- 11.15 Dzięczynna Msza Dożynkowa w Kościele Rzymsko-Katolickim pw. Św. Piotra i Pawła w Jaworzynie
- 12.30 Wyjazd Korowodu z Istebnej Centrum (skrzyżowanie) do Amfiteatru "Pod Skocznią" w Istebnej
- 13.45 Ceremoniał dożynkowy w wykonaniu Zespołu Regionalnego „Zgrapianie” i Kapeli "Małej Jetelinki" z Jaworzynki
- 14.30 Konkurencje gazdów
- 14.45 Sztuka teatralna w wykonaniu grupy gimnazjalnej pt. "Zmorysaniec"
- 17.00 Zabawa taneczna

**Zapraszamy !**

Visegrad Fund Gminny Ośrodek Kultury Istebna

### Msza św. na Trójstyku



str. 6

### Dni Koronki Koniakowskiej



str. 12



### Nowy rok szkolny 2012/2013 rozpoczęty!

Witampowakacjach wszystkich dzieci, młodzieży i nauczycieli. Wypoczęci, zdrowi i pełni energii wróciliście do szkoły, swoich klas, nauczycieli i wychowawców.

Życzę Wam w nowym roku szkolnym dużo ochoty do nauki i osiągnięcia dobrych wyników. Życzę Wam także, byście rozwijali swoje talenty, uzdolnienia i odnosili sukcesy w wielu dziedzinach. Nauczycielom, wychowawcom i katechetom życzę satysfakcji w pracy z dziećmi i młodzieżą, przekazujcie młodym wartości niezbędne w dalszym życiu. Rodzicom życzę zgodnej współpracy ze szkołami i samorządem.

Wójt Gminy, Danuta Rabin

### WEEKEND ROWEROWY W ISTEBNIEJ

29.09.2012 GODZ. 10.00 -  
FINAL MTB MARATHON

30.09.2012 GODZ. 14.00 -  
RODZINNY PIKNIK  
ROWEROWY

str. 22





# Msza św. na Trójstyku



str. 6



# Droga do marzeń



str. 7



# Wójt Gminy informuje

## O UKĄSZENIACH SŁÓW KILKA

### Ukąszenia przez węże

Jedynym wężem jadowitym w Polsce jest żmija zygzakowata. Postępowanie po ukąszeniu:

**ZAWSZE:** • Obmycie wodą miejsca ukąszenia, • Unieruchomienie chorego – zwłaszcza okolice miejsca ukąszenia, • Chłodny kompres (woda, lód) w okolicie miejsca ukąszenia, • Nie należy podawać choremu alkoholu i silnych środków przeciwbólowych czy pobudzających układ nerwowy, • Natychmiastowy transport do lekarza!

Postępowanie, gdy nie jest możliwe szybkie przetransportowanie do lekarza: • Gdy czas od ukąszenia nie przekracza 30 minut zakładamy opaskę uciskową powyżej miejsca ukąszenia i notujemy czas założenia opaski – pozostawienie opaski dłużej niż 30-60 minut grozi martwicą kończyny. • Staramy się o szybki transport do lekarza! • NIGDY - nie wysysamy jadu z rany i nie nacinamy rany. • ZAWSZE – szybko dostarczamy chorego do punktu medycznego.

### Zmiany w ustawie śmieciowej !!!

1 stycznia 2012r. weszła w życie ustawa z dnia 1 lipca 2011 r. o zmianie ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach oraz niektórych innych ustaw (Dz.U. z 2012r. poz.391). Zmiany w systemie gospodarowania odpadami komunalnymi mają sprawić, że nikomu nie będzie opłacało się wyrzucanie śmieci do lasu czy na przystanki. Celem zmian jest również zwiększenie poziomu recyklingu i odzysku odpadów zebranych selektywnie zmniejszenie masy odpadów kierowanych do składowania.

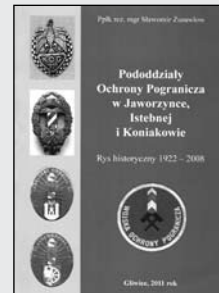
**Od 1 lipca 2013r. zaczną obowiązywać nowe zasady odbioru odpadów.** Obowiązek podpisania umowy z firmą wywozową przejmie gmina. Gmina wyłoni w formie przetargu firmę, która będzie odbierać odpady od wszystkich właścicieli nieruchomości. Właściciele nieruchomości będą mieli obowiązek uiszczania na rzecz gminy opłaty za odbiór odpadów komunalnych. Za pieniądze z opłat gmina będzie opłacać przyjmowanie, wywóz i segregację odpadów, punkty selektywnej zbiórki. Wysokość opłaty zostanie ustalona na podstawie stawki uchwalonej przez Radę Gminy. Na mocy ustawy za odpady posegregowane będzie niższa opłata.

### Dożynki Powiatowe

**W dniu 25.08.2012 roku odbyły się w Goleiszowie Dożynki Powiatowe.** Gminę Istebna reprezentował Henryk Gazurek Zastępca Wójta wraz z małżonką oraz Bogdan Ligocki Radny Powiatowy.



**Podczas oficjalnego spotkania z władzami samorządowymi naszej Gminy, została przekazana na ręce wójtowi książka pt. „Pododziały ochrony pogranicza w Jaworzynce, Istebnej i Koniakowie”, którą wręczył sam autor Płk rez. mgr Sławomir Żurawłow.**



Wójt Gminy przypomina, że z dniem 15 września 2012 r. mija termin płatności III raty podatku od nieruchomości, rolnego i leśnego oraz II raty podatku od środków transportu.



Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich



Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich  
Europa inwestująca w obszary wiejskie  
Projekt pn. „Budowa sieci wodociągowej długości 4,5 km, stacji uzdatniania wody i ujęcia wody z rzeki Olzy oraz sieci kanalizacji sanitarnej długości 0,27 km dla gminy Istebna”  
współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach działania „Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej”  
Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013

### Inwestycje wodno-ściekowe realizowane na terenie Gminy Istebna

Dobiegają końca prace budowlane realizowane w ramach projektu pn. „**Budowa sieci wodociągowej długości 4,5 km, stacji uzdatniania wody i ujęcia wody z rzeki Olzy oraz sieci kanalizacji sanitarnej długości 0,27 km dla Gminy Istebna**”. Przypomnijmy w 2010 r. wykonano pierwszy etap inwestycji polegający na budowie 0,29 km sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie Istebnej-Tartaku, w tym przepompowni ścieków i przejęcia kanalizacji przez potok Olecka (przy Lys Fusion) oraz przez rzekę Olza, w celu podłączenia prawego brzegu Olzy do istniejącej oczyszczalni ścieków znajdującej się na lewym brzegu rzeki. Koszt zadania wyniósł ponad 400 tys. zł z czego 265 tys. zł pochodziło ze środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 (PROW) a prawie 90 tys. z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach (WFOŚiGW).

(dok. na nast. stronie)

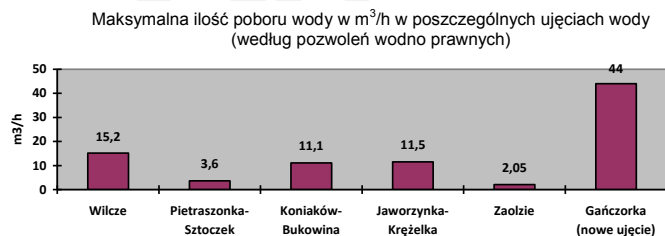
# Projekty inwestycyjne

Wykonanie tego stosunkowo niewielkiego, ale bardzo istotnego zadania umożliwi dalszą rozbudowę sieci kanalizacji sanitarnej w Istebnej. Dzięki temu w roku 2011 rozpoczęto realizację zadania pn. „Budowa kanalizacji sanitarnej w Istebnej – etap II”, w tym sieci kanalizacji długości 7 km, 2 przepompowni ścieków za kwotę ponad 1.600 tys. zł., w wyniku którego w 2012 r. zostanie podłączonych 77 budynków. Zadanie zostało dofinansowane z WFOŚiGW w kwocie ok.1 mln zł.

Z kolei na lata 2013 - 2014 planowana jest do skanalizowania wschodnia część Andziołówki siecią długości prawie 6 km obejmującą 120 budynków (wartość kosztorysowa zadania wynosi ponad 5 mln zł). Na to zadanie oraz dodatkowo na rozbudowę sieci kanalizacji sanitarnej w Jaworzynce (Łabaję, Dragony, Biłki - etap I, 22 budynki ok. 1,7 km długości za kwotę ok. 340 tys. zł) w kwietniu 2012 roku złożony został wniosek o dofinansowanie ze środków EFRROW w ramach PROW.

W tym roku zakończone zostaną także prace budowlane za ponad 2 mln zł dotyczące budowy sieci wodociągowej o długości 4,5 km we wsi Koniaków, stacji uzdatniania wody i ujęcia wody na rzece Olza pod Gańczorką (etap II projektu pn. „Budowa sieci wodociągowej długości 4,5 km, stacji uzdatniania wody i ujęcia wody z rzeki Olzy oraz sieci kanalizacji sanitarnej długości 0,27 km dla Gminy Istebna”). W efekcie dwuletnich prac powstała stacja uzdatniania wody (budynek ok. 177 tys. zł, część technologiczna stacji ok.: 546 tys. zł), ujęcie wody (ok. 231 tys. zł), sieć wodociągowa i 45 przyłączy domowych (ok. 1.115 tys. zł) i zbiornik wody (ok. 105 tys. zł). Zadanie objęte zostało dofinansowaniem w kwocie ponad 1.270 tys. zł do wartości 75% kosztów kwalifikowanych, do których nie należą przyłącza do budynków oraz podatek VAT. Dzięki tej inwestycji oprócz podłączonych 45 budynków, zasilona zostanie uzdatnioną wodą istniejąca sieć wodociągowa na terenie całej gminy. Ujęcie wody na rzece Olza pod Gańczorką będzie stanowiło główne ujęcie wody w Trójwsi, gdyż dostarczy ponad 50% wody potrzebnej mieszkańcom. To jednoznacznie poprawi dostęp do wody użytkowej w całej gminie, bowiem z powodu częstych suszy z roku na rok wysychają przydomowe studnie oraz spada wydajność ujęć poboru wody dla sieci wodociągowej.

Maksymalna ilość poboru wody w m<sup>3</sup>/h w poszczególnych ujęciach wody (według pozwoleń wodno prawnych)



Powyższe zadania dotychczas wykonane oraz planowane do realizacji na lata następne możliwe są dzięki środkom Unii Europejskiej w ramach PROW, WFOŚiGW oraz przy niewielkim udziale środków własnych Gminy Istebna. Natomiast dofinansowanie z WFOŚiGW odbywa się za pomocą preferencyjnych pożyczek na dane zadanie, które po uzyskaniu efektu ekologicznego i spłacie 50% pożyczki mogą być umarżane na rzecz kolejnej inwestycji związanej z ochroną środowiska.

Realizacja projektów wodno-kanalizacyjnych na terenie Gminy Istebna dzięki dofinansowaniu ze środków zewnętrznych pozwoli na rozwiązanie wielu problemów, w tym najważniejszego: czyste i nieskażone gleby oraz poprawę dostępu do wody użytkowej. Bieżące i planowane inwestycje stanowią duży krok w tym zakresie, jednak ich realizacja należy do szczególnie trudnych głównie ze względu na nieregulowane sprawy własnościowe nieruchomości, które powodują wydłużenie realizacji wykonywanych zadań.

Od 2011 r. Gmina Istebna wspomaga także mieszkańców w formie dotacji ze środków budżetowych gminy w realizację grupowych urządzeń zaopatrzenia w wodę na potrzeby gospodarstw domowych. W bieżącym roku na ten cel przeznaczyła 72 tys. zł.

W latach 2013-2014 Nadleśnictwo Wisła, niezależnie od Gminy Istebna zamierza odtworzyć zbiorniki retencyjne „Tokarzonka” w Istebnej na Potoku Olecka i „Olza” w Leśnictwie Gańczorka (powierzchnia zalewu 1-1,35 ha). Ten ostatni będzie stanowił swego rodzaju zabezpieczenie w czasie obfitych opadów deszczu, a jednocześnie będzie zapewniał stały, równomierny przepływ wody na rzece Olza. Jest to szczególnie istotne i korzystne dla wybudowanego poniżej zbiornika ujęcia wody.

Opracował: Referat Gospodarczy i Rolnictwa

## Rada Gminy informuje

### Laur Srebrnej Cieszyńianki 2012

**Do 15 września 2012 r. można zgłaszać kandydatów do wyróżnienia "Laurem Srebrnej Cieszyńianki".**

Zgłoszenia należy dokonać na karcie zgłoszeniowej.

Zgłoszenia wraz z uzasadnieniem wyboru należy składać w sekretariacie Urzędu Gminy Istebna.

Załącznik nr 1 do uchwały Nr 2/IX/2011  
Walnego Zebrania Członków Stowarzyszenia  
Samorządowego Ziemi Cieszyńskiej  
z dnia 6.07.2011 r.

### LAURY ZIEMI CIESZYŃSKIEJ

#### REGULAMIN

Na podstawie par. 22 pkt. 3 Statutu Stowarzyszenia Samorządowego Ziemi Cieszyńskiej - ustala się niniejszy Regulamin, który określa tryb i procedurę wyłaniania laureatów wyróżnienia samorządów Ziemi Cieszyńskiej pn. *Laury Ziemi Cieszyńskiej*.

#### Preambuła

Niniejszy Regulamin stanowi kontynuację działań Związku Komunalnego Ziemi Cieszyńskiej podjętych uchwałą Nr XXXII/74/97 Zgromadzenia Związku Komunalnego Ziemi Cieszyńskiej z dn. 18.06.1997 r. w sprawie: *ustanowienia Lauru Gmin Ziemi Cieszyńskiej*.

#### Par. 1

Postanawia się, że samorządy Ziemi Cieszyńskiej, będą corocznie wyróżniać osoby, które od początku istnienia samorządu terytorialnego, tj. od 1990 roku zasłużyły się w szczególności dla społeczności w której działają tzn. wniosły nowe, pozytywne wartości lub były na tyle nowatorskie i innowacyjne, że ich działanie może zostać powszechnie uznane za godne naśladowania, polecenia i może być wzorem dla innych.

#### Par. 2

1. Gmina i Powiat przyznaje Laur Srebrnej Cieszyńianki osobom, które zasłużyły się w następujących obszarach: społecznym, regionalnym, tradycji kulturalnych, wartości uniwersalnych, prac twórczych, pracy z dziećmi i młodzieżą, działalności samorządowej, promocji regionu.



- Inna Gmina lub Powiat – nie będący członkiem Stowarzyszenia - za zgodą i dodatkową opłatą, które każdorazowo ustalane są odrębną uchwałą Walnego Zebrania Członków Stowarzyszenia, może przyznać Laur Srebrnej Cieszyńianki osobom, które zasłużyły się w następujących obszarach: społecznym, regionalnym, tradycji kulturalnych, wartości uniwersalnych, prac twórczych, pracy z dziećmi i młodzieżą, działalności samorządowej, promocji regionu.
- Gmina oraz Powiat może w danym roku odstąpić od wyłonienia Laureata Srebrnej Cieszyńianki.
- Ustala się, że każda Gmina oraz Powiat w terminie do 15 października każdego roku dokonuje wyboru spośród zamieszkałych na ich terenie mieszkańców, jednego kandydata, który zdaniem samorządu lokalnego najlepiej spełnia kryteria określone w par. 1 oraz par. 2 pkt. 1. Osoby wybrane przez Gminy oraz Powiat stają się automatycznie laureatami wyróżnienia Laurów Ziemi Cieszyńskiej.
- W tym samym terminie Zarząd Stowarzyszenia Samorządowego Ziemi Cieszyńskiej dokonuje zgłoszenia wyboru kandydata do wyróżnienia przez Walne Zebranie Członków Stowarzyszenia Honorową Złotą Cieszyńianką osób, zamieszkałych na Ziemi Cieszyńskiej, które w szczególny sposób zasłużyły się dla naszego regionu.
- Walne Zebranie Członków Stowarzyszenia Samorządowego Ziemi Cieszyńskiej na wniosek Zarządu Stowarzyszenia może w danym roku przyznać wyróżnienie Honorowej Złotej Cieszyńianki także osobom, które nie mieszkają na Ziemi Cieszyńskiej, a w szczególny sposób zasłużyły się dla naszego regionu.
- W przypadku kiedy Walne Zebranie Członków Stowarzyszenia nie przyzna wyróżnienia Honorowej Złotej Cieszyńianki kandydatowi zgłoszonemu przez Zarząd, Walne Zebranie może dokonać zgłoszenia kandydatów do wyróżnienia i dokonać wyboru.
- W danym roku Walne Zebranie Członków może przyznać 1 wyróżnienie Honorowej Złotej Cieszyńianki.
- Laury Ziemi Cieszyńskiej wręcza się podczas dorocznej 'Uroczystej Sesji Samorządów Ziemi Cieszyńskiej' w dniu 11 listopada danego roku, która odbywa się w Teatrze im. Adama Mickiewicza w Cieszynie.

### Par. 3

- Prawo zgłaszania kandydatów do wyróżnienia Srebrną Cieszyńianką przez Gminę przysługuje wszystkim działającym na terenie poszczególnych gmin stowarzyszeniom, organizacjom, instytucjom, radom sołeckim i osiedlowym oraz Wójtowi/Burmistrzowi Gminy.
- Prawo zgłaszania kandydatów do wyróżnienia Srebrną Cieszyńianką przez Powiat przysługuje wszystkim działającym na terenie powiatu stowarzyszeniom, organizacjom, instytucjom o charakterze ponadlokalnym oraz Staroście i Zarządowi Powiatu.
- Każdy z wymienionych w pkt. 1 podmiotów posiada prawo zgłoszenia jednego kandydata w danym roku kalendarzowym.
- Kandydatem do wyróżnienia Srebrną Cieszyńianką przez Gminę może być każdy mieszkaniec gminy.
- Kandydatem do wyróżnienia Srebrną Cieszyńianką przez Powiat może być każdy mieszkaniec powiatu oraz osoby spoza jego granic.
- Zgłoszenie kandydata winno być dokonane na piśmie i zawierać oświadczenie kandydata zawierające zgodę na zgłoszenie do wyróżnienia i ujawnienie danych osobowych.
- Podmioty, o których mowa w pkt. 1 i 2 dokonują zgłoszenia kandydatów odpowiednio do właściwych urzędów gmin lub starostwa powiatowego w terminie do 15 września każdego roku.
- Wyboru laureata dokonuje odpowiednio Rada Gminy lub Rada Powiatu.
- Dokonując wyboru Rada bierze pod uwagę przede wszystkim, szczególne zasługi dla społeczności, w której działają kandydaci, a zwłaszcza wniesienie przez nich i propagowanie nowych, pozytywnych wartości będących godnymi naśladowania i stanowiące wzór dla innych.
- Wybrany Kandydat zostaje Laureatem Srebrnej Cieszyńianki.
- Dane o wybranym kandydacie przesyłane są do Biura Stowarzyszenia Samorządowego Ziemi Cieszyńskiej w terminie do 15 października danego roku oraz podawane jest do publicznej wiadomości nazwisko kandydata wraz z uzasadnieniem.
- Laureaci Srebrnej Cieszyńianki przyznanej przez Gminę nie mogą powtórnie kandydować do wyróżnienia. Laureaci Ci mogą jednak kandydować do Lauru Srebrnej Cieszyńianki przyznawanego przez Powiat.
- Laureaci Srebrnej Cieszyńianki przyznanej przez Powiat nie mogą powtórnie kandydować do wyróżnienia. Laureaci Ci mogą jednak kandydować do Lauru Srebrnej Cieszyńianki przyznawanego przez Gminę.

### Par. 4

Obsługę organizacyjną Laurów Ziemi Cieszyńskiej prowadzi Biuro Stowarzyszenia Samorządowego Ziemi Cieszyńskiej.

Przewodniczący  
Walnego Zebrania Członków  
*Czesław Guza*

## Czas na odnowę Jaworzynki

Po zagospodarowaniu centrum wsi w Istebnej przy Zespole Szkolno-Przedszkolnym w Istebnej w 2010 r. i wykonywanym obecnie zagospodarowaniu centrum Koniakowa, także przy Szkole Podstawowej nr 1 w Koniakowie, w przyszłym roku będzie realizowana podobna inwestycja w Jaworzynce.

W ramach projektu „Zagospodarowanie centrum wsi Jaworzynka przy Szkole Podstawowej nr 1 na cele sportowo-rekreacyjne” planuje się zagospodarować teren wokół szkoły w Jaworzynce poprzez budowę ogólnodostępnych urządzeń sportowo-rekreacyjnych m.in.: placów zabaw dla dzieci młodszych i dzieci starszych, ścianki wspinaczkowej, bieżni ze skocznia w dal oraz remont istniejącego boiska sportowego (m.in. nawierzchnia z poliuretanu). Ponadto przewiduje się stworzyć siłownię zewnętrzną (popularnie zwaną siłownią pod chmurką czy placem zabaw dla dorosłych) poprzez montaż urządzeń typu fitness, a także zamontować dwa betonowe stoły do gry w szachy. Prócz tego zamierza się wykonać oświetlenie, miejsca postojowe dla samochodów, remont istniejącego ogrodzenia oraz wykonanie ciągów komunikacyjnych. Przy powstałej infrastrukturze zostanie zrewitalizowana zieleń oraz zamontowane ławki wraz z koszami na śmieci i stojaki na rowery.

Wartość kosztorysowa zadania wynosi ponad 1.300 tys. zł brutto, wnioskowana kwota dofinansowania ze środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 (PROW) wynosi 440 tys. zł.

\*\*\*

Sierpniowe posiedzenie Stowarzyszenia Lokalnej Grupy Działania „Żywiecki Raj” okazało się nadzwyczaj szczęśliwe dla Gminy Istebna. Spośród 11 złożonych wniosków dla działania „Odnowa i rozwój wsi”, projekt Gminy Istebna pn. „Zagospodarowanie centrum wsi Jaworzynka przy Szkole Podstawowej nr 1 na cele sportowo-rekreacyjne” znalazł się na 1 miejscu na liście rankingowej.

Natomiast szczególnie „urodzaj” projektów wybranych do dofinansowania z terenu Trójwsi miał miejsce na opublikowanej liście rankingowej wniosków, które uzyskały wsparcie w ramach działania „Małe projekty”.

Spośród 29 złożonych projektów aż 8 będzie realizowanych na terenie Gminy Istebna, są to:

nr	Tytuł projektu	Nazwa wnioskodawcy
1.	Narciarstwo biegowe - siła tradycji regionu nadzieją na przyszłość młodzieży	Międzyszkolny Klub Sportowy Istebna
2.	Bogu na chwałę, ludziom na ratunek – 120 lat służby mieszkańcom Istebnej, Jaworzynki i Koniakowa istebniańskich strażaków.	Ochotnicza Straż Pożarna Istebna-Centrum
3.	Weekend Rowerowy w Istebnej – promocja sportu i turystyki rowerowej na obszarze LGD „Żywiecki Raj”	Gmina Istebna
4.	Promocja lokalnego dziedzictwa kulturowego i historycznego poprzez wydanie i promocję publikacji „Zespół regionalny Koniaków – 80 lat działalności”	Stowarzyszenie miłośników beskidzkiego folkloru, muzyki, tańca i śpiewu „Pod Ochodzitą”
5.	Aktywizacja Muzeum Malarstwa Jana Wałacha w Istebnej	Stowarzyszenie im. Artysty Jana Wałacha w Istebnej
6.	Zakup strojów dla Juhasów jako forma promocji lokalnego folkloru, zwyczajów i tradycji oraz zachowanie dziedzictwa kulturowego i historycznego obszaru LSR	Piotr Kohut
7.	Orkiestra Dęta Muzycznym Atutem Społeczeństwa Gminy Istebna	Ochotnicza Straż Pożarna Koniaków Centrum
8.	Remont budynku Muzeum Regionalnego „Na Grapie” w Jaworzynce – etap I	Towarzystwo Przyjaciół Muzeum Regionalnego „Na Grapie”

## Msza św. na Trójstyku

Po kilku dniach upalnej pogody w sobotę trochę się ochłodziło, niebo przykryły chmury, ale nie padało. Taka pogoda była idealna, aby przybyć na Trójstyk w Jaworzynce i uczestniczyć w uroczystej mszy świętej.



Uroczystość rozpoczęła się procesją o godz. 9:30 z kościoła p.w. Matki Bożej Frydeckiej z Jaworzynki Trzycatka na Trójstyk. W procesji tej uczestniczył nowy biskup pomocniczy diecezji Bielsko – Żywieckiej Jego Ekscelencja ks. Piotr Greger.

Z Czech z procesją wiernych przybył ksiądz biskup Franciszek Lobkowicz ordynariusz Diecezji Morawsko- Opawskiej, a ze Słowacji ksiądz biskup Tomasz Galis, ordynariusz Diecezji Żylińskiej.



Przybyli też księża z dekanatu istebniańskiego i sąsiednich parafii czeskich i słowackich, Czernego i Jabłonkowa, siostry zakonne i bardzo wielu wiernych.

Zebranych przywitał w imieniu władz samorządowych Gminy Istebna, przewodniczący Rady Gminy pan Jan Gazur, który wyraził ogromną radość i satysfakcję z tego, że to trójstykowe spotkanie ma już swoją tradycję i jest kontynuowane, „Jest to bowiem szczególna okazja, aby razem – Polacy, Czesi i Słowacy dziękowali, ale i prosili Boga o pomyślność naszych narodów”.

Pan Jan Gazur przywitał wszystkich bez wyjątku przybyłych na tę uroczystość, a szczególnie ciepło przywitał tych, którzy ubrali stroje regionalne, czym zaakcentowali przywiązanie do kultury i tradycji. Przywitał też przybyłe poczty sztandarowe.

Na mszę św. przybyli goście z Czech i Słowacji - senator Petr Gawlas, namiestnik Morawski Śląskiego Kraju Jerzy Wziętek, namiestnik Mirosław Nowak. Ze strony polskiej uczestniczyli: poseł Stanisław Pięta, radny Sejmiku Śląskiego Jan Kawulok, wójtowie, burmistrzowie, starostowie gmin przygranicznych, radni gminy oraz zastępca wójta naszej gminy, pan Henryk Gazurek.

Przed mszą świętą, młodzież trzech narodów przedstawiła program artystyczny „Arka”, który wyreżyserowała S. Teresa w czasie 3-dniowych warsztatów pt. „Razem tworzymy przyjazny świat”. Warsztaty te odbyły się w Zapasiekach. Za umożliwienie ich organizacji młodzież podziękowała ks. prałatowi Jerzemu Palarczykowi.

Mszę św. odprawił biskup Żyliński oraz księża biskupi z Czech i Polski z udziałem wielu celebrantów, księży przybyłych z trzech sąsiednich państw. Homilię wygłosił ks. Biskup Piotr Greger. Treścią jego kazania było pełnienie służby apostołskiej i tej codziennej – braciom przez każdego z nas. Mówił też: „Spotykamy się tu po raz czwarty, by dziękować Panu Bogu za otwarcie szlaków, byśmy mogli spotykać się, by w Europie odwoływać się do korzeni chrześcijaństwa. Musimy poszukiwać nowych fundamentów wiary, by nowa ewangelizacja Europy wyszła zwycięsko z walki. Kościół wzywa do poszanowania korzeni, bo tylko Europa może być zwiastunem wolności.”

Ks. Biskup przekazał też wszystkim zebranyom pozdrowienia od ks. biskupa Tadeusza Rakoczego, który był na poprzednich trzech spotkaniach na Trójstyku, a w tym roku uczestniczy na Jasnej Górze w spotkaniu Episkopatu. Po zakończonej mszy św. biskup Franciszek Fobkowicz cieszył się, że ta piękna tradycja się utrwała, że z roku na rok jest nas coraz więcej. Nawiązał do starego powiedzenia „Módl się i pracuj”, bo każda ciężka praca przynosi na końcu wielką radość. Prosił, abyśmy nie zapominali o naszej codziennej pracy w gospodarstwie, by pomóc przetrwać kryzys w Europie. Trzeba też modlić się za ojczyznę, za Europę i nasze rodziny, bo „tylko Chrystus jest nadzieją Europy”.

Podziękowania przekazał też ks. Prałat Jerzy Palarczyk, który dziękując wszystkim za przybycie i zorganizowanie tej plenerowej mszy św. powiedział: „Daliśmy świadectwo, że żyjemy w bratniej miłości” i życzył, byśmy doceniali w codziennym życiu „prawdziwą wartość wiary”.

Na zakończenie, po uroczystej mszy św. przewodniczący Rady Gminy Istebna szczególnie serdecznie podziękował budowniczym ołtarza, firmie Józefa Dragona z Jaworzynki. Serdeczne podziękowania złożył na ręce dziekana dekanatu istebniańskiego, ks. Prałata Jerzego Palarczyka, który osobiście nadzorował przygotowania tej uroczystości.

Po zakończeniu mszy św. zaproszono zebranych na wspólny posiłek oraz występy zespołów i kapel z Czech, Słowacji i Polski.

Wierzmy, że tradycji stanie się zadość i za rok spotkamy się w tym miejscu po raz piąty. Do zobaczenia!

Krystyna Rucka

### Podziękowania

Przewodniczący Rady Gminy składa serdeczne podziękowania wszystkim, którzy przyczynili się do przygotowania tej wspólnie, podniosłej i historycznej uroczystości.

Dziękuję: biskupom i księżom przybyłym, by odprawić wspólnie mszę świętą;

- gościom z władz samorządowych województwa śląskiego i powiatu cieszyńskiego oraz z Czech i Słowacji
  - posłowi na sejm RP
  - pocztom sztandarowym Oddziału Górali Śląskich w Milówce i Istebnej
  - strażakom z OSP Jaworzynka Centrum oraz policji za pomoc w utrzymaniu porządku
  - pielęgniarkom i wolontariuszkom z punktu medycznego OSP Koniaków Centrum
  - rodzinom Patyk i Heczko z Jaworzynki za udostępnienie pola na uroczystości i parkingi
  - panu Piotrowi Buremu za użyczenia samochodu i przewóz ławek
  - pracownikom Urzędu Gminy i GOK
  - mieszkańcom gmin przygranicznych za udział, parafianom z Trzycatka za wystrój ołtarza, szczególnie p. Pawłowi Jałowiczorowi, Czechom za nagłośnienie w czasie mszy świętej, kapeli Moniki Wałach „Mała Jetelinka”, kapeli Zespołu Regionalnego „Istebna”
  - przedstawicielom prasy, radia i telewizji
- Serdecznie dziękuję wszystkim, którzy byli zaangażowani w organizację tej uroczystości, za jej przygotowanie i przebieg.

Jan Gazur, Przewodniczący Rady Gminy Istebna



## Młodzież pracowała dla dzieci Akcja wakacyjna już za nami!



W Beskidzkiej Trójwsi tradycją stała się tygodniowa akcja wakacyjna dla dzieci, organizowana corocznie przez młodych wolontariuszy Stowarzyszenia VIDES. Tegoroczny cykl spotkań z najmłodszymi mieszkańcami Istebnej, Jaworzynki i Koniakowa, zatytułowany był „Droga do marzeń”.



- Akcję przygotowaliśmy już od kwietnia. Długo zastanawialiśmy się nad tytułem, ale z racji tego, że pracujemy w duchu salezjańskim, w duchu księdza Bosko, postanowiliśmy skupić się na jego snach i pójść w stronę marzeń, stąd tytuł „Droga do marzeń” - opowiada Barbara Juroszek, która pracuje w Stowarzyszeniu od 2009 roku.

Przygotowanie takiej akcji, to nie tylko wymyślenie tytułu czy przebiegu spotkań. To również ogromne starania o pozyskiwanie środków finansowych i to nie małych. Stowarzyszenie co roku otrzymuje dofinansowanie z budżetu Gminy Istebna oraz z ofiar lokalnych darczyńców, którzy zawsze wspomagają działania na rzecz dzieci z ich miejscowości.

Każdego dnia do miejscowych szkół przychodziło łącznie ok. 170 dzieci w różnym wieku, aby bawić się, śpiewać, tańczyć, brać udział w warsztatach tematycznych, a także rozmawiać, dyskutować w małych grupkach rówieśniczych. Jeden dzień w ciągu tygodnia zajęć poświęcony był wycieczce edukacyjnej. Tym razem dzieci z wolontariuszami wybrali się na Jurę Krakowsko-Częstochowską, do Zamku w Ogródzieńcu oraz do Grodu na Górze Birów, aby poznać historię naszego kraju, życie ludzi tamtejszego regionu.

Tegoroczna akcja wakacyjna była już szóstą akcją organizowaną przez młodych wolontariuszy - animatorów z Trójwsi. Ponad 30. osobowa grupa młodych pod przewodnictwem Sióstr Salezjanek – s. Haliny Koćwin i s. Justyny Brzuchnalskiej przez 6



dni pracowała nad tym, aby rozbudzić w dzieciach chęć i odwagę do posiadania własnych marzeń, aby rozwijać ich talenty i zainteresowania. Owoców ich pracy nie trzeba szukać daleko – dzieci coraz chętniej uczestniczą w organizowanych dla nich zajęciach, czego przykładem był pierwszy dzień zajęć, kiedy to dzieci na listach obecności było ponad 150. Wolontariusze byli zmuszeni, aby na wycieczkę zamówić dodatkowego busa, ponieważ zamówione wcześniej 3 autokary nie pomieściłyby dzieci.

- Bardzo cieszymy się z tego, że nasza praca i zaangażowanie podoba się dzieciom, że one chcą przychodzić do nas, że się nie nudzą i akceptują stawiane przez nas zasady i propozycje – mówi jedna z wolontariuszek.

Podczas tegorocznej akcji wakacyjnej na dzieci czekała jeszcze jedna atrakcja, która okazała się być strzałem w dziesiątkę. Stowarzyszenie VIDES jest wolontariatem międzynarodowym, dlatego też wolontariuszami na akcji byli także zagraniczni goście: Ange Paterne z Wybrzeża Kości Słoniowej (Afryka) oraz Aruban John mieszkający w Francji rodem ze Sri Lanki (Azja). Przewadzili oni dla dzieci warsztaty tańca afrykańskiego oraz warsztaty „frisby”. Obaj stali się ulubieńcami dzieci, którzy na długo zostaną w ich pamięci. Zarówno Ange jak i Aruban w jednej ze swoich wypowiedzi jednogłośnie stwierdzili: Jesteśmy zakochani w Polsce, a szczególnie w trzech malutkich wioskach, w ich dzieciach i młodzieży. Obaj przy pożegnaniach ronili łzy wzruszenia i tęsknoty, ponieważ bardzo mocno przywiązali się do dzieci, do animatorów i atmosfery jaka się między nimi wytworzyła. W gronie gości znalazł się również rodowity „Istebniok”, Piotr Wolny, który od lat uczy się i pracuje we Francji jako wychowawca młodych, będąc klerykiem w zgromadzeniu księży salezjanów.

Cykl spotkań z dziećmi zakończyło wspólne świętowanie, 18 sierpnia w kompleksie sportowo-rekreacyjnym w Istebnej Zaolziu, gdzie spotkały się dzieci z trzech miejscowości, aby wspólnie bawić się, śpiewać, zagrać w piłkę. Aby podkreślić uroczystość tego dnia, animatorzy wymalowali twarze dzieciom oraz obdarowali ich balonikami symbolizującymi ich własne marzenia.

Spotkania dzieci z animatorami nie kończą się na akcji wakacyjnej – to dopiero początek. W czasie roku szkolnego, w każdej ze szkół odbywają się zajęcia w jedną sobotę miesiąca.

Zatem ... Droga do marzeń nadal trwa!

Nasza akcja nie odbyłaby się, gdyby nie pomoc innych, którym należą się serdeczne podziękowania, a są to: Wójt Gminy Istebna, Danuta Rabin, Dyrektorzy szkół: Grażyna Przybyła, Andrzej Ryłko, Bogdan Ligocki. Darczyńcy: Marta Matuszny, Marek Matuszny, Wojciech Matuszny, Piotr Bury, Barbara Kulik i Stefania Kędziór, Zbigniew Polok i Jan Waszut, Teresa Kamińska, Maria Legierska i Michał Legierski, Anna Probosz i Andrzej Probosz oraz Włodzimierz Malejewski.

*Z serca dziękujemy także wszystkim rodzicom, którzy wspomogli wyjazd dzieci na wycieczkę, a tym samym okazali zrozumienie i dobre serca w momencie, kiedy było to bardzo potrzebne.*

*Wszystkim dziękujemy staropolskim: Bóg zapłać!*

*Animatorzy i Wolontariusze VIDES*

## KOMPLEKS ZAGROŃ wakacyjne spotkanie ze sportem i sztuką

19 lipca na terenie Kompleksu Zagroń zorganizowane zostało spotkanie z paraolimpijczykiem Januszem Rokickim wicemistrzem olimpijskim w pchnięciu kulą na paraolimpiadzie w Atenach. W tym roku sportowiec przygotowuje się do startu w paraolimpiadzie w Londynie, gdzie będzie reprezentował powiat cieszyński. Podczas konferencji przybliżył informacje o sobie, swoich osiągnięciach, porażkach, trudach i marzeniach. Janusz Rokicki jest wzorem sportowca, ikoną osobowości. Sport to przede wszystkim przełamywanie własnych barier. Wszystkim zawodnikom przyświeca jeden cel – złoto olimpijskie, ale droga do sukcesu dla każdego z nich jest zupełnie inna. Na pewno jednak sportowcy niepełnosprawni muszą pracować więcej i ciężiej. W Londynie zamierza zająć jak najlepsze miejsce. Dla nas wszystkich Janusz Rokicki jest symbolem człowieka, który stawia czoło przeciwnościom losu. Pomimo kłopotów realizuje w miarę możliwości swoje marzenia dając tym samym radość nie tylko sobie i swoim naj-



bliższym, ale ludziom z branży sportowej, osobom niepełnosprawnym i wszystkim, którzy mocno mu kibicują i trzymają za niego kciuki w londyńskich startach.

Na spotkaniu, prócz Janusza Rokickiego z rodziną i zaproszonych mediów obecni byli m.in. poseł Czesław Gluza, przewodniczący Rady Powiatu Cieszyńskiego Stanisław Kubicius, Starosta Cieszyński Jerzy Nogowczyk, Wójt Gminy Istebna Danuta Rabin, dyrektor cieszyńskiego szpitala dr n. med. Anna Bednarska-Czerwińska, przedstawiciele Zagronia i Grupy Linder z prezesem Leszkiem Łazarczykiem oraz radny Rady Miasta Cieszyna Czesław Banot, inicjator spotkania, który podkreślił, że współpraca środowisk publicznych, biznesowych i sportowych jest dla niepełnosprawnego sportowca czasem jedyną szansą na samorealizację, na osiągnięcie sukcesów.

Popołudniowe wydarzenie poprzedziło artystyczne wydarzenie jakim był plener malarski dla młodych i najmłodszych mieszkańców i gości Trójwsi. Na tarasie Kompleksu Zagroń zebrało się ponad 200 chętnych dzieci. Nad realizacją artystyczną przedsięwzięcia czuwał Pan Piotr Jakubczak – malarz wraz z pracownikami Kompleksu Zagroń. Wszyscy uczestnicy wykazali się dużym talentem artystycznym z dużym zaangażowaniem przystąpili do zadania, co w końcowym efekcie przełożyło się na naprawdę imponujące prace. Młodzi twórcy zastosowali różnorodne techniki plastyczne. Na zakończenie pleneru organizatorzy nagrodzili najlepsze prace. Dla zebranych zorganizowano dodatkowo spotkanie z folklorem występ Zespołu Jetelinka z Jaworzynki.

## Z życia szkół

### Z działalności Szkolnego Koła Górskiego „Lhotse” przy SP 1 w Koniakowie

W roku szkolnym 2011/12 przy Szkole Podstawowej nr 1 im. St. Wyspiańskiego w Koniakowie powstało Szkolne Koło Górskie „Lhotse”, zarejestrowane przy Oddziale Babiogórskim PTTK w Żywcu. Koło skupia 11 stałych członków, którzy posiadają legitymacje członkowskie PTTK i książeczki Górskiej Odznaki Turystycznej PTTK. Przewodniczącą koła jest Wiola Haratyk, wiceprzewodniczącą Ania Małjurek, skarbnikiem Szymon Rabin a sekretarzem Tomasz Zowada. Pozostali członkowie to Marek Kubica, Ola Haratyk, Bartek Wróblewski, Patryk Wawrzacz, Julia Muschallik, Karolina Legierska i Marcin Kolobiusz.



W ramach koła zorganizowano 6 całonocnych wycieczek w tym 4 w dni wolne od zajęć szkolnych. Były to wycieczki jesienne 9 września do Źródeł Olzy, 31 października na Stecówkę oraz wiosenne 30 kwietnia do Jaskini w Gańczorze, na Przysłop i Baranią Górę, 2 maja na Solowy Wierch i 8 czerwca na Wyrch Czadeczkę. Koło wzięło również udział w X Jubileuszowym Rajdzie Górskim im. Jerzego Kukuczki w dniu 25 maja na trasie z Koczego Zamku do Schroniska Młodzieżowego „Zaolziańska” oraz w konkursie wiedzy o Jerzym Kukuczce i Beskidzie Śląskim. Uczniowie poza poznawaniem piękna otaczających nas gór oraz podziemnych jaskiń, zwiedzili również Baraniogórski Ośrodek Kultury Turystyki Górskiej „U źródeł Wisły” na Przysłopie, Muzeum Świerka Istebniańskiego na Wyrch Czadeczkę. Spotkali się z żoną Jerzego Kukuczki, wybitnego polskiego himalaisty – Cecylią Kukuczką, która osobiście wręczyła dyplom uczestnictwa.



Poza wycieczkami uczniowie przyswajają wiedzę o górach Polski i świata oraz szeroko rozumianej turystyce górskiej i ludziach z nią związanych. Wycieczki miały charakter otwarty, poza stałymi członkami koła uczestniczyli w nich również inni uczniowie. Na wycieczkach zdobywano punkty do Górskiej Odznaki Turystycznej PTTK. Uczniowie najbardziej aktywni zdobyli pierwszy stopień tej odznaki tzw. Popularną GOT PTTK. Są to: Marek Kubica, Wiola Haratyk, Ania Małjurek oraz Szymon Rabin. Odznaki dla wyróżnionej czwórki uczniów zostały wręczone na apelu z okazji zakończenia roku szkolnego 2011/12.

Od września zapraszamy do wspólnych górskich wędrówek. Do zobaczenia na szlaku, z górskim pozdrowieniem, *Andrzej Rytko*



## Zmiany w zasadach dofinansowania pracodawcom kosztów kształcenia pracowników młodocianych

Od 1 września 2012 r. wchodzi w życie zmiana art. 70b ustawy z dnia 7 września 1991r. o systemie oświaty (Dz. U. z 2004r. Nr 256, poz.2572 ze zm.) regulującego zasady przyznawania pracodawcom dofinansowania kosztów kształcenia pracowników młodocianych. Zgodnie z nowelizacją przepisów przyznawane pracodawcom dofinansowanie od 1 września 2012 r. należy traktować jako pomoc de minimis.

Warunki przyznawania pomocy de minimis określone są w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1998/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu do pomocy de minimis (Dz. Urz. UE L 379 z 28.12.2006, str. 5 ze zm).

Przy składaniu wniosku o dofinansowanie każdy pracodawca jest zobowiązany do przedłożenia:

1. Kopie dokumentów potwierdzających posiadanie przez pracodawcę lub osobę prowadzącą zakład w imieniu pracodawcy albo osobę zatrudnioną u pracodawcy kwalifikacji wymaganych do prowadzenia przygotowania zawodowego młodocianych,

2. Kopię umowy o pracę z młodocianym pracownikiem w celu przygotowania zawodowego,

3. Kopię dyplomu lub świadectwa potwierdzającego zdanie egzaminu albo zaświadczenie potwierdzające zdanie tego egzaminu,

4. Dokument potwierdzający zatrudnienie osoby prowadzącej szkolenie w imieniu pracodawcy,

5. Kopię aktualnego zaświadczenia o wpisie do działalności gospodarczej, kopię wypisu z KRS w przypadku gdy pracodawcą jest Spółka, gdy pracodawcą jest Spółka Cywilna do wniosku należy dołączyć kopię umowy spółki,

6. Pełnomocnictwo, jeżeli wnioskodawca reprezentowany jest przez inną osobę,

7. Kopię świadectwa pracy i umowy o pracę w przypadku zmiany pracodawcy w czasie trwania nauki zawodu oraz na podstawie art. 37 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy z dnia 30 kwietnia 2004 roku o postępowaniu w sprawach dotyczących pomocy publicznej (Dz. U. z 2007 r. Nr 59, poz. 404 ze zm.)

8. Wszystkie zaświadczenia o pomocy de minimis jakie pracodawca otrzymał w roku, w którym ubiega się o pomoc oraz w ciągu 2 poprzedzających go lat albo oświadczenia o wielkości pomocy de minimis otrzymanej w tym okresie, albo oświadczenia o nieotrzymaniu takiej pomocy w tym okresie,

9. Formularz informacji przedstawianych przy ubieganiu się o pomoc de minimis, którego wzór określa załącznik do rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 29 marca 2010 r. w sprawie zakresu informacji przedstawianych przez podmiot ubiegający się o pomoc de minimis (Dz. U. Nr 53, poz. 311),

10. Sprawozdań finansowych za okres 3 ostatnich lat obrotowych, sporządzanych zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 ze zm.). Jeżeli wnioskodawca nie podlega sprawozdawczości rachunkowej powinien złożyć oświadczenie o nie prowadzeniu sprawozdawczości zgodnie z powołaną wyżej ustawą.

Ponadto od 1 września 2012 r. pracodawcom, którzy zawarli z pracownikiem młodocianym umowę o pracę w celu przygotowania zawodowego przysługiwać będzie dofinansowanie w wysokości:

a) nauka zawodu  
– 8.081 zł przy okresie kształcenia wynoszącym 36 miesięcy  
– 4.587 zł przy okresie kształcenia wynoszącym 24 miesiące (wypłacane do 31.12.2014 r.)

b) przyuczenie do wykonywania określonej pracy – 254 zł za każdy pełny miesiąc kształcenia

Wnioski o dofinansowanie pracodawcy składają **w terminie 3 miesięcy od dnia zdania przez młodocianego pracownika egzaminu.**

Po upływie tego terminu pracodawca traci prawo do dofinansowania.

### Dodatkowe informacje:

W związku z koniecznością zabezpieczenia środków finansowych na dofinansowanie pracodawcom zatrudniających młodocianych pracowników uprzejmie prosimy o przesyłanie przez pracodawców oraz Cechy zrzeszające pracodawców informacji zawierających dane o zatrudnionych uczniach, terminie rozpoczęcia i zakończenia nauki.

Szczegółowych informacji udziela Gminny Zespół ds. Oświaty w Istebnej mieszczący się w budynku Urzędu Gminy Istebna 1000, pok. 217, tel. 33-855-62-00.

Opracowała:

Bronisława Juroszek

Wszystkie informacje związane z dofinansowaniem pracodawcom kosztów kształcenia młodocianych pracowników zamieszczone są na stronie internetowej Urzędu Gminy Istebna: [www.ug.istebna.pl](http://www.ug.istebna.pl)

## Z życia szkół

**3 września 2012 roku w szkołach podstawowych i w gimnazjum na terenie gminy Istebna naukę rozpoczęło 1356 uczniów i tak:**

- w Zespole Szkolno-Przedszkolnym w Istebnej, Szkole Podstawowej Nr 1 w Istebnej	318
- w Szkole Podstawowej Nr 2 w Istebnej	48
- w Szkole Podstawowej Nr 1 w Jaworzynce	237
- w Szkole Podstawowej Nr 2 w Jaworzynce	38
- w Szkole Podstawowej Nr 1 w Koniakowie	209
- w Szkole Podstawowej Nr 2 w Koniakowie	52
- w Gimnazjum w Istebnej	454

Wychowaniem przedszkolnym objęte jest 365 dzieci w tym w oddziałach zerowych przy szkołach podstawowych uczy się 170 dzieci pięcioletnich i sześcioletnich.

Natomiast do Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Istebnej, Gminnego Przedszkola w Istebnej, do Przedszkoli Niepublicznych w Istebnej i w Jaworzynce oraz do oddziału przedszkolnego przy Szkole Podstawowej Nr 1 w Koniakowie uczęszcza 195 dzieci 3, 4 i 5 letnich.

Od 1 września 2012 r. funkcjonuje Zespół Szkolno-Przedszkolny w Istebnej, który łączy Szkołę Podstawową Nr 1 w Istebnej i Gminne Przedszkole w Istebnej. Zespołem kieruje dyrektor Pan mgr Robert Biernacki.

W Szkole Podstawowej Nr 2 w Koniakowie nastąpiła zmiana na stanowisku dyrektora szkoły. Z dniem 31 sierpnia 2012 r. stanowisko dyrektora przestała pełnić Pani mgr Jadwiga Legierska, a od 1 września 2012 r. funkcję dyrektora powierzono Pani mgr Monice Kukuczka.

Opracowała: Bronisława Juroszek



Łącząc nasze siły - zdobędziemy więcej



## WAKACYJNE WSPOMNIENIA Międzynarodowy Obóz Młodzieżowy – Gimnazjum Istebna

W dniach od 02 do 09 lipca br. w budynku Gimnazjum w Istebnej realizował się Międzynarodowy Obóz dla dzieci i młodzieży z Polski, Czech i Słowacji. Po raz pierwszy w obozie udział wzięła młodzież z Ukrainy w ramach podpisanej w ubiegłym roku umowy o współpracy pomiędzy Gminą Istebna i Gminą Delatyn. Obóz zrealizowano dzięki przychylności **Wójta Gminy – Danuty Rabin** oraz **władz Gminy Istebna**



ale także finansowemu wsparciu sponsorów: **Kompleks Zagroń – Leszek Łazarczyk, Lasy Państwowe Nadleśnictwo Wisła – Witold Szozda, Galeria Kukuczka – Jan Kukuczka.**

Dla osiemdziesięciosobowej grupy uczestników obozu przygotowaliśmy sporo atrakcji. Program obejmował eskapady turystyczne zarówno piesze jak i autokarowe, gry i zabawy sportowe, grillowanie, dyskoteki. Mieliśmy możliwość korzystania z boisk obok Gimnazjum, z basenu w obiekcie Zagroń, boiska i grilla przy amfiteatrze. Dzięki wspaniałej pogodzie zwiedziliśmy wspaniałe miejsca i obiekty naszego regionu. Staraliśmy się je tak dobrać by zapadły młodym ludziom w pamięć i zawsze były identyfikowane z regionem gdyż stanowią one o tożsamości, historii, tradycji i kulturze naszego regionu. Młodzież zwiedziła między innymi: Galerię na Szańcach, Chatę Kawuloka, Kościół Parafialny w Istebnej, Galerię Kukuczka, teren Trójstyk, Ochodzitą, Koczy Zamek, Ośrodek Edukacji Ekologicznej, hodowlę głuszcza na Wyrchczadeczce. Pojechaliliśmy także do Wisły i do Krakowa. Podczas pobytu organizowane były również warsztaty artystyczne i ekologiczne, było również spotkanie z muzyką i tańcem regionalnym.

Międzynarodowy Obóz organizowany już od kilku lat przez państwa: Polskę, Republikę Czeską i Słowację to nie tylko aktywna forma wakacyjnego wypoczynku, ale to przede wszystkim lekcja budowania własnego systemu wartości, to właśnie od młodych ludzi zależeć będzie wspólna przyszłość. Międzynarodowa integracja daje możliwość samorozwoju, poznania kultur, tradycji i mentalności innych narodów. Jest to przede wszystkim kontakt bez barier i granic. To łamanie zakorzenionych stereotypów. Realizowane obozy mają za zadanie zachęcić młodzież do budowania kontaktów, które w przyszłości mogą być kontynuowane, bo: „Łącząc nasze siły – zdobędziemy więcej” – takie było hasło tegorocznego obozu. Żyjąc we wspólnej zjednoczonej Europie dążymy do zrównoważonego rozwoju naszych terenów poprzez ich odpowiednią promocję. Mamy piękne i bogate kultury, walory krajobrazowe, kapitał wiedzy i możliwości i właśnie to jest nasza karta przetargowa. Taka współpraca daje większe poczucie pewności oraz możliwość promocji siebie i swojego terenu.

Podczas trwania obozu zadaniem każdej drużyny było przygotowanie finalnego programu artystycznego dla szczerólnych gości, osób, które patronują i przyczyniają się do realizacji międzynarodowych obozów młodzieżowych w naszych Gminach. Byli to przedstawiciele gmin, starostw, rady gminy, dyrektorzy szkół.

**Nie udałooby się tego osiągnąć gdyby nie intensywna praca, wspaniała opieka i zaangażowanie opiekunów grup: Ukraina – Alina Chirkova, Liubinets Zinovii, Petro Gozhii, Czechy – Andrea Szotkowska, Petra Zednickova, Słowacja – Ingrid Knapkova, Monika Franekova, Polska – Lucyna Hernas, Ewelina Jochacy.**

Jeżeli wszystko ułoży się pozytywnie to w przyszłym roku międzynarodowy obóz realizowany będzie w Republice Czeskiej, na co już dzisiaj się cieszymy.

*Joanna Kohut – koordynator tegorocznego Międzynarodowego Obozu dla Dzieci i Młodzieży*



## Ocalmy od zapomnienia

### Najprawdopodobniejsza wersja powstania nazwy Koniaków

Trakt handlowy z Jabłonkowa do Galicji zwany też inaczej drogą solną do Małopolski był już przed powstaniem Istebnej, Jaworzynki i Koniakowa. Droga ta była skrótem drogi z Milówki do Zwardonia i dalej na Słowację lub Morawy. Przed Zwardoniem był punkt pobierania opłat od przejeżdżających, musieli płacić tzw. „myto”, gdzie do dziś zachowała się ta nazwa miejscowości. Aby uniknąć owej opłaty i skrócić drogę zrobiono skrót z Milówki do Jabłonkowa oszczędzając przez to czas i pieniądze. Z biegiem czasu koło tej drogi powstają Jasnowice, później Istebna, Jaworzynka, Koniaków. W miarę jak osiedla od strony Jabłonkowa się przeludniały, ludzie szukali wolnego miejsca przesuwając się w górę drogą i na okoliczne stoki. Koło potoku Gliniany była mała chatka gdzie kupcy nocowali, aby nabrać siły do przeprawy pod górę Ochodzitą, pierwotnie nazywaną Obchodzitą, ponieważ trzeba było ją obchodzić, aby dostać się do doliny rzeki Soły. Koło tej chatki powstała później osada, która od pierwszej chatki czyli po naszymu izby, izdebki wzięła nazwę Izdebna czyli dzisiejsza Istebna. Drugim miejscem postoju przed ostatnim podjazdem na Ochodzitą było miejsce, które do dziś nazywa się „furmaniec” obecnie już zapomniane, naprzeciw probostwa w Koniakowie, nazwa ta powstała od furmanów, którzy zatrzymywali konie aby odpoczęły. Jest to równy teren, kiedyś w jednej części podmokły i była tam studzienka, z której poili konie, przeglądali i poprawiali podkucia koni. Była taka wersja, że w czasie każdego postoju powtarzano: trzeba „konია kuć”, co przerodziło się później w Koniaków. Furmanów zawsze było więcej, jechali grupowo ze względu bezpieczeństwa. Druga wersja jest taka: jeden z pierwszych osadników, którzy osiedlili się koło tej drogi na Matysce nabył konia w Milówce i pomagał za opłatą kupcom wyciągać tym koniom ich fury z towarem na wierzch Ochodzitej-Pietraszynę. Takim to zbiegiem okoliczności nie tylko chłop pomógł kupcom ale od jego konia powstała nazwa pierwszej osady Koniaków. Później powstała druga część Koniakowa na Rzawce, gdzie był duży szałas (sałasz). Furmaniec ten egzystował do czasu wybudowania gospody przez nadgajowego arcyksiążęcego i patentalistę wojskowego w stanie spoczynku Frantzla Alojzego, jego syn Henryk Frantzl był gospodzkim i ożenił się z Anną Legierską, córką Jerzego Legierskiego i Ewy z domu Haratyk. Wtedy zmieniło się miejsce postoju furmanów i powstał drugi furmaniec naprzeciw nowo wybudowanej gospody u Frantzla. Tacik mój opowiadali mi, że raz też brali udział w wyprawie po sól do Wieliczki bo tak to można nazwać. Jechało 10 furmanek dwa tygodnie tam i z powrotem. Wieźli 5 metrów (500) kg soli na jeden wóz.

Gdy Polska utraciła suwerenność ta część była pod zaborem austriackim i tę drogę handlową nazywano „cysarską”. Tak więc najważniejszą rolą powstania Istebnej, Jaworzynki,

Koniakowa był trakt z Śląska Cieszyńskiego do Galicji, a później drogą solną i Cysarską nazwana.

Z dawnych opowiadań powstała tradycja powstania bruclików. W XVIII w. Król Jan Kazimierz uchodzący przed potopem szwedzkim na Węgry miał przejeżdżać tym traktem ze swoją świtą, w którymś miejscu ugrzązł jego powóz, niedaleko kilku górali było i wypasali owce, pospieszyli z pomocą królowi i wyciągnęli jego powóz na suchą drogę. W podziękę ofiarował im trochę czerwonego sukna, a druga wersja że czerwony płaszcz. Udali się z tym do krawca, żeby im uszył kaboty, krawiec pomierzył materiał i powiedział, że dla wszystkich nie starczy, ale oni chcieli mieć wszyscy. Powiedział więc im, jak chcecie mieć wszyscy i żeby było po sprawiedliwości to nie będzie rękawów. Oni zgodzili się na to i tak powstały pierwsze brucliki.

*Opracowali: Wiktoria i Józef Legierski od Cisowiana na podstawie wspomnień*

## Koniokowianka wśród Kobiet Sukcesu! Gratulujemy!



**Miło nam poinformować, iż wśród 10 Kobiet Sukcesu Śląska 2012 znalazła się szefowa Zespołu Regionalnego "Koniaków", pani Urszula Gruszka.**

Już wkrótce w Katowicach odbędzie się I Gala Kobiety Sukcesu Śląska 2012. Gala Kobiety Sukcesu to znakomita okazja, by mówić o sukcesach kobiet, które zaistniały w minionym roku w różnych dziedzinach: w kulturze, polityce, biznesie i działalności społecznej. 5 czerwca br. Złotą Dziesiątkę i spośród niej Kobiety Sukcesu Śląska 2012 wyłoniła kapituła w osobach:

1. Prof. Janusz Strużyński – Uniwersytet Ekonomiczny w Katowicach, Katedra Zarządzania Zasobami Ludzkimi;
2. Maria Zawala - szef działu publicystyki Dziennika Zachodniego;
3. Halina Szymura - dziennikarka katowickiego ośrodka TVP, zwyciężczyni w siódmej edycji regionalnego konkursu dziennikarskiego Silesia Press.
4. Grzegorz Zmuda – szef promocji Radia Katowice,
5. Ilon Kanclerz – kurator wystawy młodych projektantów na Poznańskim Tygodniu Mody, wykładowca Wyższej Szkoły Technicznej w Katowicach,
6. Beata Drozdek-Twardowska – Prezes Zarządu Fundacji Katowickiej Spółdzielni Mieszkaniowej, członkini Międzynarodowej Organizacji Soroptimist International Klub Śląski w Katowicach,
7. Agata Hagno – Prezes Zarządu DPM Sp. z o.o. w Katowicach,
8. Beata Szafraniec – Prezes Zarządu SYMECO Sp. z o.o.,
9. dr Tomasz Skalski - doktor socjologii i filozofii Uniwersytetu Śląskiego, autor kampanii „Pozytywna Egoistka”, firma: Neo-coaching - Nowoczesna Edukacja Organizacji,
10. Piotr Jarocki, dyrektor Domu Dziecka w Katowicach,
11. Ewa Domaradzka-Ziarek – dziennikarka, inicjator i organizator Wyborów Kobiety Sukcesu Regionów Polski,
12. Andrzej Poloczek – prezes firmy WWT Polska Sp. z o.o.



A oto "Złota Dziesiątka" Kobiet Sukcesu Śląska 2012:

1. Czesława Hajduk z Biskupic. Prezes Stowarzyszenia Chorych z Przepukliną Oponowo-Rdzeniową RP.
2. Grażyna Grzesik z Gliwic. Prezes Stowarzyszenia Animatorów Wszelkiego Rozwoju Młodzieży.
3. Jolanta Czernicka-Siwecka z Bytomia. Prezes Zarządu Fundacji ISKIERKA na rzecz dzieci z chorobą nowotworową.
4. Urszula Gruszka –szefowa zespołu ludowego „Koniaków” w Koniakowie.
5. dr hab. Irma Kozina z Katowic - urbanistka i historyk sztuki, wykładowca Uniwersytetu Śląskiego.
6. Izabela Kula - dyrektor Biblioteki Miejskiej w Cieszynie
7. Ewa Gołębiowska - dyrektorka Zamku Cieszyn (dawne-go Śląskiego Zamku Sztuki i Przedsiębiorczości w Cieszynie).

8. Ilona Łuczak z Bytomia – Dyrektor Bytomskiego Ośrodka Kultury.

9. Ludmiła Jama - Voigt z Zabrze - Prezes Firmy produkującej profesjonalne środki czystości PTUH „Voigt” Sp. z o.o.

10. Gabriela Horzela-Szubińska - Prezes Stowarzyszenia „Śląski Dom Nadziei” w Tarnowskich Górach.

Spośród "Złotej Dziesiątki" kapituła wybrała Kobietę Sukcesu Śląska 2012. Najwięcej głosów otrzymała Jolanta Czernicka-Siwecka i to ona otrzyma statuetkę "Kobiety Sukcesu Śląska 2012". Kandydatki do Wyborów Kobiety Sukcesu Śląska zgłaszali przedstawiciele regionalnych mediów, organizacji społecznych i samorządów.

Warto jednak dodać, że nasza Kandydatka przegrała tylko jednym punktem!



## Dni Koronki Koniakowskiej 2012

„Przytoczę trzy ważne daty: 2012 lat temu narodził się Chrystus, w roku 966 miał miejsce chrzest Polski, a 300 lat temu powstała wieś Koniaków. Proszę sobie wyobrazić, że zaglądamy do jednej z tych pierwszych koniakowskich chałup. Chłop spracowany odpoczywa po robocie a baba siedzi i hekluje...”- tymi obrazowymi słowami gospodarz Chaty na Szańcach, Tadeusz Rucki rozpoczął obchody Dni Koronki Koniakowskiej. Podkreślił w ten sposób wyjątkowość tegorocznego święta, które zbiegło się w czasie z obchodami 300 lat wsi Koniaków. Co tu kryć, koronka od dawien dawna jest niekwestionowaną wizytówką tej miejscowości, dlatego też postarano się, aby program jubileuszowych – dziesiątych - Dni Koronki Koniakowskiej obfitował w wyjątkowe atrakcje, które rozplanowano aż na cztery dni. Od 15- 19 sierpnia w Koniakowie było co oglądać i każdy mógł znaleźć coś dla siebie.

Pierwszego dnia pod Koniakowską chatą na Szańcach już od wczesnych godzin rozbrzmiewał dźwięk trombity, który powinien wszak rozpoczynać każdą ważną dla górali uroczystość. Warto nadmienić, że w tym miejscu ta piękna tradycja nie należy do rzadkości, bowiem właściciel galerii, Tadeusz Rucki codziennie o zachodzie słońca urządza krótki koncert na trąbitę. Mocny dźwięk tradycyjnego instrumentu niesie się po okolicznych górach, dochodząc nawet do Czech i Słowacji. W tym roku, z okazji 300-lecia Koniakowa, po raz pierwszy w historii ukazała się także płyta z nagraniami tego dźwięku. Album nosi tytuł „Trómbita na gróniu” a jego powstanie to efekt współpracy pana Tadeusza Ruckiego, z Janem Bogłowskim i Antonim Adamusem, znakomitymi trębaczami i profesorami Akademii Muzycznej w Katowicach. Jest to wielkie osiągnięcie, ponieważ wydobycie konkretnych melodii z tak prostego instrumentu stanowi spore wyzwanie. Przekonał się o tym, każdy, kto choć raz próbował zadać w tę archaiczną „fujarę”, jak żartobliwie mawia o trombicie Tadeusz Rucki. W środowe popołudnie przy chacie na Szańcach takich śmiazków nie brakowało. Dorośli oraz dzieci mieli okazję spróbować swoich sił w konkursie gry na tym instrumencie. Pierwsze miejsce wśród

dorosłych zajął Marek Sobel z Soli, drugi był Andrzej Droszcz z Żabnicy a trzeci - Szymon Sadowski z Warszawy. Honor Koniakowa obroniła wnuczka kierowniczkii Zespołu Regionalnego „Koniaków”, Wiktoria Gruszka, zwyciężczyni konkursu dla młodszych uczestników. Zwycięzcy wrócili do domów z niezwykle podarkami - trombitami, które własnoręcznie wykonał pan Tadeusz Rucki, dla którego konstrukcja tych instrumentów to nie pierwsza - robił je już między innymi dla zespołu Golce. Po konkursowych zmaganiach można było ochłonąć oglądając występ zespołu regionalnego „Koniaków”

**W czwartek 16 sierpnia od samego rana przy Bacówce na Szańcach w Koniakowie** zaroilo się od ludzi ubranych w nietypowe dla tych okolic stroje ludowe. Wszędzie rozbrzmiewała też muzyka rumuńska. Można było odnieść wrażenie pewnej egzotyki, jednak tereny Rumunii są nam bliższe niż mogłoby się wydawać - to przecież miejsce, z którego wywodzi się korzenie mieszkańców Trójwsi. Warto dziś przypominać o tych historycznych i kulturowych więziach i zapoznawać się wzajemnie ze swoją tradycją. Doskonale wie o tym główny organizator Jarmarku- Piotr Kohut, gospodarz koniakowskiej Bacówki, który zaprosił do nas górali z dalekich regionów Karpat. Wielką atrakcją okazał się zwłaszcza uroczysty Koncert Kapeli Regionalnej z Regionu Maramures- „Ioan Pop si Grupul Iza”.

Nic tak nie łączy odmiennych kultur jak muzyka i... wspólne biesiadowanie. Entuzjaści tego ostatniego nie mogli nie zatrzymać się przy stoiskach z wyrobami regionalnymi. Dużym wzięciem cieszyły się Koniakowskie tradycyjne sery: oscypek, bryndza, bundz i korbaczki. Poszukiwaczy nowych smaków nęciły stoiska z wyrobami z regionu Transylwanii, gdzie można było skosztować wyrobów o egzotycznie brzmiących nazwach jak: branza de burduf, branza de brad, czy cascaval. Ser jak wiadomo był „chlebem powszednim” naszych pasterskich przodków, Wołochów, ale podczas Jarmarku Pasterskiego także wielbiciele wędlin i słodyczy, oraz degustatorzy dobrych win mogli znaleźć coś dla siebie. W takiej wielokulturowej atmosferze, wśród poznawania nowych smaków i przy dźwiękach muzyki z różnych regionów Karpat, upłynął czwartkowy dzień obchodów Dni Koronki Koniakowskiej.

**W piątek 17 sierpnia na Szańcach u Stawianice** stawili się najlepsi beskidzcy cieśle zaproszeni przez Stanisława Zowadę, właściciela firmy Stolor i organizatora tego dnia obchodów. Mistrzowie stolorskiego fachu mieli okazję udowodnić, że na

co dzień heblem posługują się równie sprawnie, co koronczarki szydełkiem. „Trzoski” sypały się gęsto, podczas gdy zawołani stolarze prezentowali bogaty wachlarz swoich umiejętności. W programie odbyły pokazy różnorodnych techniki obróbki drewna, między innymi: karbowani, odbijani, krzesanie ścian, wyrób szynkli, stawianie ścian i czteroosobowe przecieranie kłody na krosnach. Zainteresowani mogli zapoznać się z tajnikami konstrukcji domów szkieletowych oraz przyrządy z bliska pokazowi mszenia ścian. Przygotowano także ekspozycję starych narzędzi stolarskich, za pomocą których niegdyś powstawały słynne góralskie domy budowane „bez jednego gwoźdźca”. Warto wspomnieć, że drewniane arcydzieła sztuki użytkowej zyskują na cenie i wartości w dobie sztucznych tworzyw, plastiku i masowej produkcji a beskidzkie „stolarski roboty”, których tajniki przekazywane są z pokolenia na pokolenie, wpisują się w ogólnosiwiatowy trend powrotu do najbardziej naturalnego budulca, jakim jest drewno. Tego dnia mistrzowie stolarskiego fachu udowodnili, że ciesielka i budowa domów, to sztuka wymagająca niemałego artyzmu, precyzji, i pracowitości, zaś w Koniakowie potrafią nie tylko znakomicie heklować ale także... heblować. Po znojach ciesielki stolarze zasiedli do zasłużonego posiłku, w którym uczestniczyli także znamienici goście: wójt Gminy Danuta Rabin, Jan Gazur - przewodniczący Rady Gminy a także pan Zbigniew Machej, przedstawiciel funduszu Wyszehradzkiego, który tego dnia zawitał do Istebnej niejako w celach służbowych, prowadząc kontrolę projektu "Tradycja na PL- CZ- SK Trójstyku II" realizowanego przez Lucynę Ligocką-Kohut z Gminnego Ośrodka Kultury. Dyrektor Funduszu został w Koniakowie po góralsku ugoszczony, a spotkanie z nim przyniosło wiele wartościowych wniosków na poczet dalszej współpracy. Można zatem powiedzieć, że dzień, którego hasłem przewodnim były „Stolarski roboty”, zakończył się owocnym posiedzeniem na najwyższym szczyśle. Do późnej nocy trwał także huczny Festyn Góralski zorganizowany w Karczmie Kopyrtołka.

**Sobotni, pogodny wieczór** upłynął pod znakiem żywołowej muzyki góralskiej. Tego dnia na deskach amfiteatru „pod Skocznia” wystąpił **zespół Zakopower**, który uświetnił swoim występem „Dni Koronki Koniakowskiej”. Muzycy łączą folkowe granie i dźwięk góralskich instrumentów z nowoczesnymi brzmieniami. W Istebnej wykonali wszystkie swoje słynne skoczne przeboje, ale można było też posłuchać trochę mniej znanych piosenek z najnowszej płyty zespołu. Miłym akcentem którym muzycy podbili serca publiczności było wyśpiewane na zakończenie przez lidera zespołu: Sebastiana Karpiela- Bułeckę nasze istebniańskie „Cymno nocka idym niom...”. Okazało się że z Zakopanego do Trójwsi wcale nie jest taka daleko a góralska muzyka nigdzie nie brzmi tak dobrze jak ...właśnie w otoczeniu gór. Trzeba również dodać, że nie był to jedyny udany występ tego dnia. Przed gwiazdą wieczoru publiczność z powołaniem rozgrzewały lokalne zespoły: Ferdo, ThePlooders oraz Bartnicki.

**Niedzielny finał Dni Koronki Koniakowskiej** upłynął w niezwykle gorącej atmosferze, nie tylko za sprawą mocno przygrzewającego słońca. Tego dnia Koniakowska Chata na Szańcach zamieniła się w światowej klasy wybieg mody, po którym w błysku fleszy przechadzały się przepiękne modelki w niepowtarzalnych, ręcznie wykonanych strojach. Naturalną

urodę góralskich dziewczyn podkreślił profesjonalny makijaż i fryzury, o które zadbało studio urody „Istebna Potoczki” pani Izabeli Kowalczyk a stroje wykorzystane na potrzeby pokazu wypożyczono ze sklepu odzieżowego „Trendy” w Istebnej. Oczywiście na wybiegu niepodzielnie królowała koronka w rozmaitych odsłonach, kolorach i fasonach. Pokazano kreacje codzienne, wieczorowe a także te nieco bardziej odważne i nowatorskie. Inspirację dla siebie mogła znaleźć tutaj każda pani: od zachowawczej tradycjonalistki, po śmiałą wielbicielkę awangardowych stylizacji. Ukoronowaniem pokazu była prezentacja olśniewającej sukni ślubnej. Okazało się, że koronkowy strój to doskonały wybór także na te najbardziej wyjątkowe okazje i nie trzeba wcale śledzić uroczystości ślubnych brytyjskiego dworu królewskiego, żeby się o tym przekonać. Podczas pokazu prawdziwą furorę zrobili mali modele i modelki prezentujący koronkowe ubrania dziecięce. Dzieci z wdziękiem przemaszrowały przez scenę, udowadniając że heklowane sukienki, czapeczki a nawet krawaty nie są zarezerwowane wyłącznie dla dorosłych i wygląda się w nich stylowo bez względu na wiek.

Przez cały czas trwania jubileuszowych obchodów w Muzeum Koronki, odbywał się **konkurs na najpiękniejszą koronkę koniakowską**. Każdy mógł oddać głos na najpiękniejsze jego zdaniem koronkowe dzieło. W niedzielę jury w składzie: Zuzanna Gwarek, Urszula Rybka, Tadeusz Rucki i Aneta Legierska przeliczyło głosy. Okazało się że większością głosów publiczności, zwyciężyła serweta uheklowana przez panią Gabrielę Suszka. Drugie i trzecie miejsca zajęły pani Teresa Legierska i Mariola Wojtas. Wszystkie wyróżnione koronczarki pochodzą z Koniakowa.

Zachwyty wzbudziło uroczyste odsłonięcie ogromnej mozaiki autorstwa nagradzanej koniakowskiej ceramiczki Justyny Łodzińskiej, która w ten twórczy sposób postanowiła upamiętnić wyjątkową okazję. Barwne dzieło zdobiące teraz budynek starej strażnicy przedstawia widok bliski sercu każdego koniakowianina - koronczarki przy pracy. Kto jeszcze go nie widział, musi koniecznie pojechać w tym celu do Koniakowa. Mozaika na stałe wpisze się w malowniczy krajobraz wsi pod Ochodzitą i będzie przypominać przechodniom, że następane pokolenia Koniakowianinów stoją „na straży” swojej wspaniałej tradycji. W końcu to właśnie koronkowe arcydzieła rozstały nazwę ich rodzinnej miejscowości na całym świecie.

Dla tych, którym nie dość było wrażeń, wieczorem w Amfiteatrze pod Skocznia odbył się **występ zespołu regionalnego „Koniaków”**. Następnie odbyły się niezwykle atrakcyjne wizualnie **wybory najpiękniejszej góralki. Ten zaszczytny tytuł przypadł w udziale Adrianie Juroszek**. Dzień zakończono także po góralsku - zabawą taneczną pod rozgwieżdżonym niebem.

Dni Koronki Koniakowskiej wpisały się już na stałe w kalendarz imprez Trójwsi i co roku gromadzą dużą ilość turystów. Tradycyjnie już po nich rośnie zainteresowanie tradycyjnym rękodziełem a koronczarki odnotowują wzrost zamówień od zachwyconych turystów. Koronkowe cuda są prawdziwą chlubą i produktem sztandarowym Koniakowa, należy więc dołożyć wszelkich starań do ich promocji, aby widok heklujących koronczarek nie pozostał już tylko sceną rodzajową przedstawioną na nowo powstałej mozaice. Póki co, taki scenariusz nam nie grozi, pod Ochodzitą koronczarstwo ma się dobrze. A 300-lecie powstania Koniakowa świętować będziemy jeszcze do końca tego roku.

Barbara Juroszek



## 300 lat Koniakowa – pokaz prac ciesielsko stolarskich na Szańcach

W dniu 17 sierpnia firma „Stolor” Stanisława Zowady zorganizowała pokaz prac ciesielsko stolarskich na Szańcach u *Stawianice*. Idea zorganizowania pokazu narodziła się w związku z tegorocznymi obchodami rocznicy 300 set lecia Koniakowa i miała na celu przedstawienie w jaki sposób zmieniły się technologie, narzędzia oraz podejście do wykonywania prac stolarskich – ciesielskich na przełomie minionych lat.

Rozpoczęło się grą na trombitce, którą sam wykonał i na której zagrał Janko Zowada. Następnie Józef Broda zaintonował starodawną pieśń – modlitwę „Z Bogiem, z Bogiem każda sprawa” z 1857r., którą wszyscy zebrani wspólnie odśpiewali a ksiądz kanonik Władysław Ząszel, kapelan Związku Podhalan, przywitał zgromadzonych oraz wygłosił słowo wstępne. Pani wójt Danuta Rabin a także przewodniczący Rady Gminy pan Jan Gazur zaszczylicili uroczystość swoją obecnością. Całe wydarzenie poprowadził Józef Michałek z Andziołówki korzystając z wiedzy i doświadczenia najstarszych cieśli – Jana Waszuta od *Stawianice* oraz Jana Michałka *spod Jasiówki*.

Pokaz rozpoczął się od pobicia drzewa sznurem mocnym w *modrzyzce* w *brutwasie*. Do *piski* *karbowali* obecni cieśle, którzy potem na zmianę krzesali drzewo toporami. Kolejnym przedstawieniem warsztatem pracy był pierwotny tartak, gdzie czterech robotników *rzezało na krosnach* drzewo na deski. Ciekawym pokazem był również wyrób *szyndziotów szczypanych*, który przedstawił Jan Michałek z synem Łukaszem, jak również struganie szpilek, wykonane przez Janka Legierskiego *od Sztoczku* wraz z wnukiem Tomkiem. Toczenie na stuletniej tokarce (*drzewianny gsztel, drzewianny szwóngrot, napęd - porwóz Iniany lepikowany*) pokazywał Mietek Michałek pochodzący *od Skaty*. Można było zobaczyć również: *kopani rynny kopoczym* (Tomek Sikora), *stawiani węgla chałpy* (firma Janusza Michałka *od Deja*), *robieni maśniczki* (Patryk Ligocki), pokaz konstrukcji szkieletowej z obiciem (Jerzy Zowada), *mszeni chałpy, kręceni waczków* (Dariusz Bocek i Józek Kukuczka). Firma Jegierski z Dachtonów pokazała także technikę wykonania skrzypiec, rzeźbienie oraz przeróżne możliwości upięszania i zabezpieczania drewna. Swoją warsztat rzeźbiarski, a także mini wystawę swoich prac zaprezentował Grzegorz Michałek. Z prac stolarskich, majster Stanisław Zowada pokazał *heblowani, wycinani, gradowani* za pomocą starodawnych narzędzi, prezentując tym samym swój okazały, prawie muzealny, zbiór starych *hobliczków* i urządzeń stolarskich. Obok pokazów starodawnego fachu, była również możliwość obejrzenia galerii zdjęć domów oraz mebli obecnych firm. Zbiór wykonanych projektów domów oraz fachowe doradztwo w tym zakresie zapewnił Zenon Sitek. Firma Stolor zaprezentowała meble i schody w stylu Koniakowskim z rzeźbieniem, ryzowaniem oraz wkomponowaną w meble koronką Koniakowską. Pokazy projektowania mebli i schodów w technologii 3D prezentował Wojciech Zowada.

Korzystanie z wiedzy, doświadczenia i mądrości naszych przodków pomaga nam uświadomić sobie kim jesteśmy i dokąd zmierzamy. Miejmy więc nadzieję, że minione 300 lat nie pójdzie w niepamięć oraz, że będziemy ciągle chcieli wracać do tradycji.

Stanisław Zowada, Jolanta Zowada

## ZESPÓŁ REGIONALNY KONIAKÓW

W dniach 22-26 sierpnia 2012 roku Zespół Regionalny Koniaków wziął udział już po raz czwarty, w jubileuszowym XX. Międzynarodowym Festiwalu Dudackim, który tradycyjnie odbywa się w czeskich Strakoniacach. Pierwszy raz zespół brał udział w festiwalu w roku 1967. W tegorocznej edycji, która odbyła się pod patronatem UNESCO (już od roku 1997) uczestniczyło 20 zagranicznych grup





z 17 krajów, 12 słowackich zespołów i 30 czeskich. Łącznie to ponad 1200 uczestników, którzy przez kilka dni występują z koncertami na dwóch estradach w Strakonicach. Na uwagę zasługuje szkoła z krainy Basków w Hiszpanii, gdzie na kobzach łącznie razem grało 40 muzyków. Byli też dudziarze z Irlandii, Bułgarii Francji, Szkocji, Holandii, Węgier, Niemiec, Austrii, Grecji, Słowenii, Majorki, Turcji, Anglii oraz jako jedy-nagrupa z Polski – zespół Koniaków. Ciekawostką jest fakt, iż tylko górale z Koniakowa oraz mieszkańcy Strakoniec grali na gajdach, a reszta na dudach i kobzach.

Zespół Koniaków w czasie wakacji występował także na scenach 49. TKB, podczas Dni Koronki, a także na Jarmarku Pasterskim, w Grodźcu, w Rajczy, w Międzyrzeczu oraz w amfiteatrze pod Skocznią.

## ZAKOPOWER w ISTEBNIEJ!



**Dnia 18 sierpnia br. mieliśmy przyjemność gości w Istebnej jeden z najbardziej znanych i słuchanych w ostatnim czasie zespołów w Polsce – grupę Zakopower.** Koncert rozpoczął się około godziny 21:30, zaś przed nim wystąpili m.in. znanymi zespołami Bartnicki, wiślański Markolm Band oraz zaprezentowano niecodzienne odtworzenie muzyki klasycznej w wykonaniu zespołu The Plodderrs. Grupa Zakopower rozbawiła publiczność zebraną licznie w amfiteatrze, nie tylko swoimi największymi przebojami takimi jak „Boso”, ale także wieloma utworami z najnowszej płyty. Było to bez wątpienia największe muzyczne wydarzenie tego roku na naszym terenie. Przypomnijmy, iż w roku ubiegłym gościliśmy grupę ENEJ, więc mamy nadzieję, iż koncerty znanych gwiazd staną się tradycją w Istebnej.



W drugim dniu imprezy 19 sierpnia odbyły się wybory „Najpiękniejszej Góralki Trójwsi”. Spośród 7 kandydatek, które zgłosiły się do konkursu Jurorzy mieli za zadanie wybranie tej jednej najładniejszej. Zadanie okazało się nie lada wyczynem, gdyż wszystkie

dziewczyny z Koniakowa, Istebnej i Jaworzynki są niezwyklej urody, co do samego końca widać było w wyrównanej rywalizacji. Góralki oceniane były w kategoriach prezentacji słownej, stroju wieczorowego, dziennego i góralskiego. Sędziowie zwracali uwagę na dobór strojów do okazji, kompletność stroju regionalnego oraz wystawianie się i prezentację. **Ostatecznie z pomocą widowni Najpiękniejszą Góralką roku 2012 została Adriana Juroszek z Koniakowa.** Serdecznie gratulujemy! Organizatorem imprez było Przedsiębiorstwo „KUBAS” z Koniakowa.

**Miss Góralek - Adriana Juroszek o sobie:** *Skończyłam niedawno 22 lata, pochodzę z Koniakowa, tu się wychowałam, uczyłam, należałam do Zespołu Regionalnego Koniaków. Obecnie studiuję Architekturę Wnętrz w Katowicach, oraz pracuję jako recepcjonistka w Przychodni Weterynaryjnej w Chorzowie.*

*Wolny czas, chociaż mam go bardzo mało staram się spędzać aktywnie, uwielbiam sporty ekstremalne, pływanie oraz długie spacerować:) Mój udział w konkursie był poniekąd spontaniczną decyzją, dlatego, że nie było żadnej uczestniczki z Koniakowa. Chciałam również pokazać*

*cudowną heklowaną sukienkę wykonaną przez moją babcię. Na początku towarzyszył mi stres, który po każdym kolejnym wyjściu przeradzał się w zabawę i na końcu w wielką radość.*

*Plany na przyszłość? Skończyć studia, otworzyć własne biuro, pewnie kiedyś założyć rodzinę i żyć szczęśliwie.*



Foto:  
Edyta Molęda  
Głos Ziemi  
Cieszyńskiej



## Ze Świata dla Koniakowa!



25 sierpnia w Amfiteatrze pod Skocznią w ramach obchodów 300 lat Koniakowa firma Multipak zorganizowała występy zespołów zagranicznych biorących udział w XXV Międzynarodowym Studenckim

Festiwalu Folklorystycznym pt. „Ze Świata dla Koniakowa”. Dla przybyłych do amfiteatru gości i mieszkańców wystąpiły zespoły z Sycylii, Wenezuelii oraz Rosji. Koniec wakacji został uwieńczony zatem międzynarodowym akcentem. Mamy nadzieję, iż Festiwal wpisze się na stałe w kalendarz imprez w gminie.



## Ostatnia szansa na udział w konkursie fotograficznym o Koniakowie

### REGULAMIN KONKURSU

1. Tematem konkursu jest Koniaków - jego pejzaż, mieszkańcy, tradycje ukazane przy pomocy fotograficznych środków wyrazu oraz pełnej dowolności interpretacyjnej.

2. Konkurs adresowany jest do wszystkich fotografujących, zarówno profesjonalistów jak również amatorów i składa się z dwóch etapów.

3. Technika prac dowolna; do pierwszego etapu konkursu dopuszcza się zdjęcia w formie cyfrowej.

4. Każdy uczestnik może przedstawić do konkursu maksymalnie 3 zdjęcia.

Zestaw (max 3 zdjęcia) będzie traktowany jako wykorzystany limit 3 prac pojedynczych.

5. Pierwszy etap konkursu rozpoczyna się od dnia 01 lutego 2012 r. a kończy 30 września 2012 r.

Zdjęcia w formie plików (format JPG 72 DPI max 1000 pix a żaden bok nie może być krótszy niż 200 pix. (max 500kB) nazwa pliku powinna zawierać: nazwisko autora i numer kolejny zdjęcia (np.: kawulok1, kawulok2, kawulok3). Pliki oraz kartę zgłoszenia prosimy przysyłać na adres: email: koniakow300@gmail.com najpóźniej do dnia 30 września 2012 r.

Więcej na [www.koniakow.eu](http://www.koniakow.eu)

## Kalendarz imprez kóniakowskich wrzesień - grudzień

<b>WRZEŚIĘŃ</b>	<b>02.09.</b> - Akcja Krwiodawstwa – Koniaków – 300 lat Koniakowa
	<b>29.09.</b> – godz. 18:00 wernisaż w Galerii Kukuczka na Jasnowicach - VIII Beskidzkie Integracje Sztuki 2012 pt. "300 lat u boku Ochodzitej"
	<b>29.09.</b> – Rozsód łowiec na Ochodzitej – Piotr Kohut
<b>PAŹDZIERNIK</b>	<b>27.10.</b> - Czeski wieczór dla Koniakowa – Jama Zbójnicka Galeria Kukuczka na Jasnowicach - VIII Beskidzkie Integracje Sztuki 2012 pt. "300 lat u boku Ochodzitej"
<b>LISTOPAD</b>	<b>11.11.</b> – Jubileusz Zespołu Regionalnego Koniaków – Karczma Pod Ochodzitą
	<b>17.11.</b> - Zabijačka – Jama Zbójnicka p. B. Rybka Przedstawienie Zwyczaje koniakowskie- listopad – SP1 Koniaków
<b>GRUDZIEŃ</b>	<b>26.12.2012 do 30.12.2012</b> - Przegląd Kapel Góralskich z Koniakowa – Jama Zbójnicka Grudzień - Koncert kolędowy

Więcej na stronie [www.koniakow.eu](http://www.koniakow.eu); plakaty z imprezami do odebrania w Punkcie Informacji Turystycznej. **Zapraszamy!**

## Nominacja do Perły po raz kolejny!

VII Jarmark Produktów Tradycyjnych - konkurs „Nasze Kulinarne Dziedzictwo - Smaki Regionów” odbył się **końcem sierpnia 2012 roku w skansenie w Chorzowie**. Udział w zmaganiach tradycyjnych potraw wzięła m.in. agroturystyka "Halny" z Jaworzynki, a gazdowie jak zawsze serwowali znakomite placki na blasze. Regionalna potrawa tak przypadła do smaku jurorom, że wytypowali ją jako potrawę woj. śląskiego na targi Polagra Food do Poznania, gdzie będzie rywalizować o Perłę 2012.

Do konkursu zgłoszono ponad 40 produktów i potraw o tradycyjnych recepturach z całego województwa śląskiego. W części „potrawowej” jury oceniło zupeł lub przystawkę i danie główne. Wśród najbardziej cenionych produktów znalazły się m.in. kita wieprzowa w słoju, roladki z sumą wędzonego, ser kozi pleśniowy „Stary Siągarz”, garus z jagód, buraczki domowe pasteryzowane, chleb żytni pytłowy na zakwasie, kopa ornontowicka oraz „Barchyzek”, a także napój z czarnego bzu i wino Siągarza „Hanna”. Największe uznanie jurorów zdobyły zupa zalewajka i placki ziemniaczane na blasze. Wśród tegorocznych zgłoszeń dominowały przetwory owocowe, zbożowe, wyroby cukiernicze i napoje regionalne. Dwóch wystawców po raz pierwszy zaprezentowało wino wyprodukowane w naszym regionie.

*Panom Juroszek serdecznie gratulujemy!!!!*

*oprac. Aneta Legierska*



## Blisko 3 tys. osób odwiedziło Punkt Informacji Turystycznej w czasie wakacji!

Miesiące wakacyjne to dla wielu czas urlopów, wypoczynku, czy podróżowania. Zaś dla pracowników Punktów Informacji Turystycznych to szczyt sezonu i największe obłożenie odwiedzających je turystów. Cieszymy się, że i nasz Punkt Informacji Turystycznej cieszył się ogromnym zainteresowaniem wśród turystów poszukujących wiedzy o atrakcjach turystycznych naszej gminy, czy o noclegach.

W miesiącach lipiec i sierpień nasz Punkt odwiedziło 2783 turystów! W lipcu 1360 osób w tym 57 gości zagranicznych (m.in. z USA, Niemiec, Rosji czy Australii), a w sierpniu 1423 turystów, w tym 103 gości zagranicznych (m.in. z Wielkiej Brytanii, Holandii, Hiszpanii, czy Izraela). Wielu z nich korzystało także z dostępnych w Punkcie komputerów z łączem internetowym, czy usług drukowania i ksero. Punkt Informacji czynny jest w sezonie także w weekendy. Do tej ilości turystów należy dodać jeszcze mnóstwo grup wycieczkowych, które także odwiedzają chętnie Wystawę Twórczości Ludowej, która tak jak i PIT mieści się w budynku GOK-u.

Cieszymy się z coraz większej liczby turystów napływających do Istebnej, a do Punktu Informacji Turystycznej zapraszamy także mieszkańców.

Punkt Informacji Turystycznej

43-470 Istebna 68

promocja@ug.istebna.pl; 33 855 61 58 [www.istebna.eu](http://www.istebna.eu)

*oprac. Aneta Legierska*

## Jarmark Katowicki

**W dniach od 3 do 14 września w Katowicach w ramach obchodów 147. Dni Katowic odbył się Jarmark Katowicki.**



Nie tylko rękodzieło, ceramikę, biżuterię i artykuły spożywcze (wypieki, miody pitne, nalewki) można było znaleźć wśród kramów tradycyjnego 147. urodzinowego jarmarku w Katowicach.

Atrakcją były też produkty regionalne prezentowane przez kaszubską gminę Stężycza oraz góralki z gminy Istebna. Produkty regionalne z naszej gminy promowały panie Maria Legierska oraz Krystyna Heblińska. Tegoroczny jarmark, zlokalizowany jak zwykle przy ul. Staromiejskiej, trwał od 3 do 14 września. Codziennie w godzinach od 10.00 do 18.00 była możliwość odwiedzenia stoisk, a także wzięcia udziału w zaplanowanych z tej okazji wydarzeniach artystycznych.





# Informator kulturalny

## Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej

### „Co za piękny świat...”

Dnia 31 sierpnia o godzinie 17.00 w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej odbył się wernisaż wystawy malarstwa Krystyny Kocybik. Malarka pochodząca z Bielska-Białej od po-



Do zwiedzania wystawy w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej zachęcamy od poniedziałku do piątku, w godzinach od 8.00 do 16.00 do końca września.

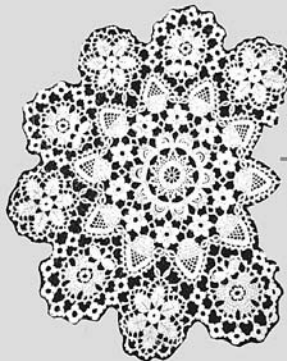
E. Polok



nad 30 lat mieszka w Koniakowie. Jest absolwentką Liceum Sztuk Plastycznych w Bielsku-Białej. Uzyskała dyplom na Wydziale Pedagogiczno-Artystycznym Uniwersytetu Śląskiego /kierunek-grafika/. Zawodowo pracowała z młodzieżą, jako nauczyciel przedmiotu „sztuka” w Gimnazjum w Istebnej. Od kilku lat uczestniczy w Beskidzkich Integracjach Sztuki organizowanych przez Jana Kukuczkę.


Obecnie na emeryturze smakuje każdą chwilę, zachwyca się światem i tworzy... Efekty pracy możemy podziwiać na wystawie zatytułowanej „What a wonderful world”. Słowa z piosenki Louisa Armstronga wspaniale oddają tematykę obrazów pani Kocybik. Możemy oglądać na nich piękny świat przyrody, martwą naturę oraz portrety. Obrazy wykonane w technice akrylu, pasteli i oleju zachwycają bogactwem barw i grą światła.

Na otwarciu wystawy licznie przybyli zaproszeni goście, przyjaciele oraz rodzina artystki.




2012  
Wystawa  
**Twórczości  
Ludowej**  
w ramach

**49.** Tygodnia  
Kultury  
Beskidzkiej



Czynna od 15 czerwca do 30 września 2012 roku  
codziennie w godzinach 9.00-17.00.  
w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej Centrum  
(obok kościoła)

• Visegrad Fund



zagrają w Istebnej  
**GAJDOSZE**  
na Złotym Groniu  
**15 września 2012**

od godziny 14.00



**ZAPRASZAMY!**



zagrają w Istebnej  
**GAJDOSZE**  
na Złotym Groniu  
w programie:

- "Istebniańsko koliba" - muzyka instrumentów pasterskich przy kolibie na Złotym Groniu
- występy kapel gajdoszy i dudziarzy
  - degustacja serów owczych i baraniny
- tradycyjne śpiewy i przyśpiewki górali śląskich



**ZAPRASZAMY!**

## Tworzymy w naszej gminie Uniwersytet III Wieku

### Proponowane zajęcia:

1. Gimnastyka dla osób starszych (pilates, joga, ćwiczenia korekcyjne). Zajęcia planujemy przeprowadzać 1 raz w tygodniu w każdej wsi. Koszt miesięcznego udziału (4 spotkania po 60 minut) 20zł

2. Zajęcia na basenie (nauka pływania, aqua aerobik – ćwiczenia w wodzie). Zajęcia planuje się organizować 1 raz w tygodniu w ośrodku „Zagroń” w Istebnej. Koszt miesięcznego karnetu (4 zajęcia po 60 minut) 45 zł

3. Nordicwalking (forma rekreacji polegająca na marszu ze specjalnymi kijami) połączony z pieszymi wycieczkami. Do udziału w zajęciach potrzebne są specjalne kije. Marsze odbywać się będą 1 raz w tygodniu w każdej wsi. Koszt miesięcznych zajęć (4 zajęcia po 60 minut) 16 zł

4. Informatyka (podstawy obsługi komputera). Zajęcia przeprowadzane będą w szkolnych salach komputerowych każdej wsi. Koszt miesięcznego udziału (4 zajęcia po 60 minut) 20 zł

5. Język angielski – Zajęcia prowadzone raz w tygodniu. Koszt miesięcznego udziału (4 zajęcia po 60 minut) 40 zł

6. Język niemiecki - Zajęcia prowadzone raz w tygodniu. Koszt miesięcznego udziału (4 zajęcia po 60 minut) 40 zł

7. Śpiew – zajęcia śpiewu ludowego połączone z nauką śpiewu na głosy. Koszt miesięcznego udziału (4 zajęcia po 60 minut) 20 zł

8. Tkactwo artystyczne – zajęcia prowadzone na drewnianych, domowej roboty krosienkach z użyciem wełny, włóczki, lnu, sizalu. Koszt miesięcznego udziału (4 zajęcia po 60 minut) 20 zł

Planowany termin rozpoczęcia zajęć - październik 2012 roku. Wszystkie zajęcia przeprowadzane będą przez instruktorów posiadających kwalifikacje i uprawnienia do tego typu pracy.

**Terminy zajęć zostaną ustalone po zgłoszeniu się uczestników – do dn. 20 września 2012 roku.**

Cykl zajęć rozpocznie wykład w dniu **13 października 2012r. w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej skierowany do osób w wieku 50 +.**

Tematyka 1. spotkania poświęcona będzie gerontologii, tj. procesom starzenia się omawianym pod kątem biologii, medycyny, kulturoznawstwa, psychologii i antropologii kulturowej.

**Chętnych do uczestnictwa w zajęciach prosimy o zgłaszanie się do Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej do dnia 20 września 2012 r. – nr tel. 33 855 62 08.**



Zapraszamy do odwiedzenia wyjątkowego miejsca, jakim jest...

## Muzeum Malarstwa Jana Wałacha w Istebnej



Muzeum Jana Wałacha (1884-1979) mieści się w niegdysiejszym atelier artysty, gdzie powstawały jego dzieła, między innymi słynne drzeworyty. Oferujemy pełną obsługę zwiedzania pracowni, zapewniając szczegółową informację na temat życia artysty, jego twórczości, miejsca i czasów w których tworzył. Szeroka ekspozycja przedstawia bogaty dorobek w postaci licznych obrazów olejnych, pastelii, gwaszy, drzeworytów, projektów witraży, rzeźb i wielu innych pamiątek. Całość terenu muzeum włącznie z budynkami wpisana jest w rejestr zabytków architektury drewnianej.

Spotkanie ze sztuką „artyści spod Złotego Gronia” pozwala na chwilę przenieść się w minione czasy, ukazując życie górali istebniańskich: proste, pracowite i zgodne z rytmem przyrody.

- EKSPOZYCJA ZAPOZNAJE NAS Z RÓŻNORODNYMI TECHNIKAMI ARTYSTYCZNYMI STOSOWANYMI PRZEZ ARTYSTĘ, TAKIMI JAK: WITRAŻ, DRZEWORYT, GWASZ, AKWA-RELA I RZEŻBA.

- WIZYTA W MUZEUM PRZYBLIŻA KULTURĘ REGIONU, BO WIEM WIELE DZIEŁ ARTYSTY W BARWNY SPOSÓB PRZESTAWIA ŻYCIE GÓRALI ISTEBNIAŃSKICH, ICH STRÓJ, OBRZĘDY I ZWYCZAJE.

- DODATKOWYM ATUTEM OBIEKTU JEST JEGO MALOWNICZA LOKALIZACJA W SERCU SŁYNNYCH ISTEBNIAŃSKICH LASÓW ŚWIERKOWYCH, A PRZY TYM NIEDALEKO DROGI GŁÓWNEJ I CENTRUM MIEJSCOWOŚCI.

- GODZINY OTWARCIA: SOBOTA I NIEDZIELA 10.00 – 16.00, PONIEDZIAŁEK – PIĄTEK prosimy o umówienie się telefonicznie

Więcej informacji na temat muzeum, dojazdu i zwiedzania znajdują Państwo na naszej stronie internetowej oraz pod podanym numerem telefonu: <http://www.janwalach.pl> walach0@op.pl, tel. 502 097 871.

*Serdecznie zapraszamy!*

### Publikacje dostępne w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej

„Wiersze Ujca z Bagiyn” Andrzej Dragon – 15 zł

„Historia koronki koniakowskiej” Małgorzata Kiereś – 35 zł

„Grejże mi muzyczko” śpiewnik istebniański, 2009, Rafał Wałach – 12 zł

„Z ich krwi i cierpień nasza wolność” Krzysztof Kiereś, Jerzy Kłistała, 2011 – 10 zł

„Od Baraniej Góry po Monte Cassino”, Krzysztof Kiereś, 2012 – 20 zł

„Pogworny se po naszymu” płyta CD – 10 zł

„Coby Pónbóczek był dycki z nami”, red. ks. Alfred Staniek

Kopie drzeworytów Jana Wałacha, 30 zł/szt.

## KALENDARZ IMPREZ 2012

### WRZESIEŃ

- 02.09.** Akcja Krwiodawstwa – Koniaków – 300 lat Koniakowa  
**09.09.** II Spotkania Integracyjne Artystów im. Jana Wałacha w Muzeum Jana Wałacha, Istebna Andziołówka  
**15.09.** Spotkanie Gajdoszy i Dudziarzy; Istebna Złoty Groń; godz. 14:00  
**16.09.** Dożynki Gminne w Amfiteatrze pod Skocznią w Istebnej  
**22.09.** Puchar Europy w Dogtrekking'u – [www.dogtrekking.com.pl](http://www.dogtrekking.com.pl)  
**28.09.** Symboliczne otwarcie Trówy; godz.19.00, Karczma w Koniakowie  
Występ Zespołu Regionalnego Istebna, zespołu Lipka z Jabłonkowa, pokazy twórczości ludowej  
**29.09.** Rozsód Owiec w Koniakowie na Ochodzitej – 300 lat Koniakowa  
**29.09.** godz. 18:00 Wernisaż Galerii Kukuczka na Jasnowicach – VIII Beskidzkie Integracje Sztuki 2012 pt. „300 lat u boku Ochodzitej”  
**29.09.** Zawody Rowerowe MTB Marathon; Istebna  
**30.09.** Rozsód Owiec w Istebnej na Stecówce  
**30.09.** Rodzinny Piknik Rowerowy; godz. 14:00; amfiteatr  
**do 28.09.** Wystawa Krystyny Kocybik, GOK – BP Istebna, s. 2  
**do 30.09** Wystawa Twórczości Ludowej, GOK – BP Istebna

### PAŹDZIERNIK

- 27.10. – 30.11.** Wystawa Konkursu im. Jana Wałacha 2012, GOK – BP Istebna, s.3  
**27.10.** – Czeski wieczór dla Koniakowa – Jama Zbójnicka – 300 lat Koniakowa  
**wrzesień-październik** - VIII Beskidzkie Integracje Sztuki Istebna 2012 pt. "300 lat u boku Ochodzitej" - 300 lat Koniakowa

### LISTOPAD

- 02.11.** Zaduszki Istebniańskie w Ośrodku Edukacji Ekologicznej  
**11.11.** Obchody Święta Niepodległości, Istebna  
**11.11.** – Jubileusz Zespołu Regionalnego Koniaków – 300 lat Koniakowa; U.Gruszka  
**16.11 – 14.12.** – Pokonkursowa wystawa fotografii „Wokół Ochodzitej” z okazji 300 lat Koniakowa R.Kocybik, s.2  
**17.11.** Zabijačka – Jama Zbójnicka – 300 lat Koniakowa  
**22.11.** IV Spotkania Muzykantów z Trójwsi w Karczmie „Pod Ochodzitą” w Koniakowie Centrum  
**do 30.11.** Wystawa Konkursu im. Jana Wałacha 2012, GOK – BP Istebna, s.3

### GRUDZIEŃ

- 03.12. – 30.01.** Wystawa rzeźby Jana Bojki i malarstwa beskidzkiego Nikifora Jakuba Gazurka, GOK – BP Istebna, s. 3  
**14.12. – 30.01.** – Wystawa Prac Osób Niepełnosprawnych Realizowanych na warsztatach organizowanych przez Stowarzyszenie „Dobrze, że Jesteś”, s.2  
**26 – 30.12.** – Przegląd Kapel Góralskich z Koniakowa – Jama Zbójnicka – 300 lat Koniakowa  
Koncert Kolędowy – kościół Koniaków – 300 lat Koniakowa

## ZAJĘCIA STAŁE organizowane w gminie Istebna



### ZAJĘCIA Z AQUA AEROBIKU

wtorek, Aqua Park w Zagroniu w Istebnej, godz. 20.15 i 21.00, czwartek, Aqua Park w Zagroniu w Istebnej, godz. 20.15 i 21.00

### Zajęcia z AEROBIKU I PILATESU

prowadzone przez Barbarę Szmek odbywać się będą od października w nowo powstałej sali fitness w Jaworzynce na Krzyżowej (Klimki).



### KARATE, KIK-BOXING

prowadzone przez Grzegorza Jurczek, tel. 505128906 w Szkole Podstawowej nr 1 w Istebnej;

piątek godz. 17.30 - dzieci, piątek godz. 18.30 - dorośli



### AUTORSKA SZKOŁKA MALARSKA IWONY KONARZEWSKIEJ (tel. kontaktowy 506 444 211)

z powodu remontu Ośrodka Edukacji Ekologicznej zajęcia odbywać się będą w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej w sali nr 2. Bezpłatne zajęcia dla dzieci i młodzieży odbywają się pod patronatem:

1. Urzędu Gminy w Istebnej:

w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej  
poniedziałek – 14.30 – 17.30

2. Nadleśnictwa Wisła:

w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej  
wtorek – 14.30 – 16.30, środa i piątek – 13.30 – 15.30

3. Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej:

w Gminnym Przedszkolu w Istebnej  
środa – 9.30 – 11.00

w Szkole Podstawowej nr1 w Jaworzynce  
czwartek- 12.30 -14.00

### HAFT KRZYŻYKOWY DWUSTRONNY

Prowadzący: Monika Wałach

w godz. 16.00 - 18.00 (co druga środa miesiąca)

Miejsce: Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej

Termin: 5 września, 19 września, 3 października, 17 października, 31 października, 14 listopada, 28 listopada, 12 grudnia

### DE COUPAGE

Prowadzący: Katarzyna Zwolińska

w godz. 16.00 - 18.00 (co druga środa miesiąca)

Miejsce: Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej

Termin: 12 września, 26 września, 10 października, 24 października, 7 listopada, 21 listopada, 5 grudnia, 19 grudnia.

### KORONKA KONIAKOWSKA

Prowadzący: Wioleta Wojtas

w godz. 16.00 - 18.00 (co drugi czwartek miesiąca)

Miejsce: Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej

Termin: 2 sierpień, 16 sierpień, 30 sierpień, 13 września, 27 września, 11 października, 25 października, 8 listopada, 22 listopada, 6 grudnia, 20 grudnia...

### WYROBY Z FILCU

Prowadzący: Agnieszka Macoszek

(co drugi czwartek miesiąca) w godz. 16.00 - 18.00

Miejsce: Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej

Termin: 9 sierpień, 23 sierpień, 9 sierpień, 23 sierpień, 6 września, 20 września, 4 października, 18 października, 15 listopada, 29 listopada, 13 grudnia, 27 grudnia...

### WYROBY Z SIANA I TRAWY

Prowadzący: Danuta Gałuszka

(co drugi piątek miesiąca) w godz. 16.00 - 18.00

Miejsce: Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej

Termin: 3 sierpień, 17 sierpień

### SZYCIE KYRPCÓW

Prowadzący: Józef Rucki

w godz. 16.00 - 18.00 (co drugi piątek miesiąca)

Miejsce: Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej

Termin: 7 września, 21 września, 5 października, 19 października, 9 listopada, 23 listopada

### WYPLATANIE KOSZY

Prowadzący: Jan Zogata

w godz. 16.00 - 18.00 (co drugi piątek miesiąca)

Miejsce: Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej

Termin: 14 września, 28 września, 12 października, 26 października, 16 listopada, 30 listopada.

## Symboliczne otwarcie Trówy w Koniakowie

Organizatorzy imprezy Skarby Cieszyńskiej Trówy w związku z jubileuszem 300 lat Koniakowa postanowili przenieść część imprezy do Koniakowa. Symboliczne otwarcie będzie miało miejsce **28 września o godz. 19.00 w Karczmie „Pod Ochodzitą” w Koniakowie Centrum**. W programie wystąpią: Zespół Regionalny „Istebna”, kapela „Lipka” z Jabłonkowa oraz twórcy ludowi z Trójwsi. Impreza ma charakter otwarty dlatego serdecznie zapraszamy wszystkich do wspólnego świętowania. Tego dnia w Cieszynie już od samego rana będą odbywać się następujące wydarzenia:

**Pokazy czerpania papieru** dla dzieci ze szkół podstawowych i gimnazjów (godz. 8.30, 9.45, 11.00, 12.30, 13.45) - Książnica Cieszyńska, zapisy telefoniczne: 33 851 38 47

**Cieszyn czyta dzieciom** – głośne czytanie dzieciom przez znanych cieszyńskich w ramach kampanii Cała Polska czyta dzieciom - Miejsce: Biblioteka Miejska w Cieszynie, Oddział dla dzieci, godz. 11.00

**„Śpiewanie na Rynku”** – wspólne śpiewanie pieśni regionalnych przez dzieci z cieszyńskich szkół i przedszkoli – Rynek, godz. 12.00

Wernisaż wystawy **„Koronkowa robota”** – Oranżeria Zamku, 28 września – 4 listopada 2012, godz. 16.00

Wielowiekowa, przekazywana z pokolenia na pokolenie tradycja łączy cienką nicią koniakowskie wzgórza ze starożytnym Rzymem, średniowiecznymi zakonami czy współczesną Brugią. Wystawa „Koronkowa robota” zaprezentuje efekty działań, dla których bazą jest owa filigranowa materia, zaś efekt wybiega daleko poza to co, dobrane znamy z kawowych stoliczków mieszczkańskich salonów.

Wernisaż wystawy fotograficznej **„Trójwieś wczoraj i dziś”** – Cieszyńskie Towarzystwo Fotograficzne, Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej – Oranżeria Zamku, godz. 16.30

**„POCZTÓWKI NA SZKLE MALOWANE”** - warsztaty malarstwa na szkle dla młodzieży i dorosłych – prowadzenie Antoni Szpyrc, COK Dom Narodowy, wstęp: 20 zł, godz. 17.00

**Symboliczne otwarcie Trówy/Symbolické otevření truhly** – Karczma w Koniakowie: występ Zespołu Regionalnego Istebna, zespołu Lipka z Jabłonkowa, pokazy twórczości ludowej, godz. 19.00

## Elba Szkoła Języków Obcych

**Elba Szkoła Języków Obcych przyjmuje zapisy na kursy języka angielskiego, niemieckiego, hiszpańskiego, włoskiego i francuskiego.** Zajęcia w małych grupach dla dzieci, młodzieży i dorosłych, kursy maturalne. Koniaków, Istebna i Wisła. Zapisy i informacje pod nr tel. 605 481 225 lub 607 467 586. Aktualne informacje na naszej stronie internetowej, [www.elbasjo.pl](http://www.elbasjo.pl)





## KP Trójwieś – runda jesienna

Seniorzy – Puchar Polski

29.07.12 **KP Trójwieś** – Strumień **6:1**

22.08.12 **KP Trójwieś** – Kuźnia Ustroń **0:3**

Seniorzy – Klasa A

11.08.12 **KP Trójwieś** – Piast Cieszyn **2:2**

15.08.12 **KP Trójwieś** – Hażlach **1:1**



18.08.12 Goleiszów – KP Trójwieś **1:2**

25.08.12 **KP Trójwieś** – Brenna **3:2**

Juniorzy – Liga Okręgowa B

25.08.12 **KP Trójwieś** – Kaczyce **4:0**

Trampkarze – Liga Okręgowa B

25.08.12 **KP Trójwieś** – Kaczyce **2:2**

Terminarz rozgrywek znajduje się w „Naszej Trójwi” nr

8/2012 i na stronie internetowej [www.istebna.eu](http://www.istebna.eu).



## Rodzinny Piknik Rowerowy

**30 września, niedziela, godz. 14:00**  
**Amfiteatr „Pod Skocznią” w Istebnej**

**W programie:**

**14:00 – 17:00 - Konkurencje rowerowe dla rodzin:**

Przejazd rodzinny wokół boiska:

Każdy zawodnik z rodziny przejeżdża pętlę wokół boiska (ok. 400 m.), wynik dają zsumowane czasy zawodników. Zwycięża ta rodzina, która osiągnie najszybszy czas czterech przejazdów. Najwolniejsza jazda na rowerze:

W konkurencji biorą udział dwaj przedstawiciele rodziny (starszy i młodszy). Należy w jak najdłuższym czasie pokonać wyznaczony odcinek (ok. 20 m.). Wynik dają zsumowane czasy obu zawodników. Zwycięża ta para, która uzyska najwolniejszy czas. Punkty karne: odejmowane będą 3 sekundy za dotknięcie stopą podłoża lub za przejechanie linii bocznych odcinka.

„Ósemka”:

W konkurencji biorą udział dwaj pozostali przedstawiciele rodziny. Należy jak najszybciej objechać ślalomem wyznaczoną „ósemkę”. Wynik dają zsumowane czasy obu zawodników. Zwycięża ta para, która uzyska najszybszy czas. Punkty karne: dodawane będą 3 sekundy za dotknięcie stopą podłoża lub za przejechanie linii bocznych „ósemki”.

Do udziału w konkurencjach zapraszamy rodziców z dziećmi, wujków z siostrzeńcami, bratanek itp. Dopuszczalny jest udział dowolnej kompozycji rodziny pod warunkiem, że wszyscy są ze sobą spokrewnieni.

Organizator zapewni każdemu uczestnikowi konkurencji posiłek oraz pamiątkową koszulkę, natomiast 3 najlepsze rodziny w każdej konkurencji otrzymują puchar, dyplom i nagrody rzeczowe.

Gościem specjalnym Pikniku będzie Michał Koziołek, który da pokaz **rowerowych trików, trialu** i zapewni wszystkim wiele atrakcji i emocji (przedsmak na [www.michalkoziolek.pl](http://www.michalkoziolek.pl)).

**Od godz. 17:00 - dyskoteka z DJ'em**

**Zabierz rodzinę, zabierz rower i baw się razem z nami!**

# RODZINNY PIKNIK ROWEROWY



**30 WRZEŚNIA, GODZ. 14:00**  
**AMFITEATR „POD SKOCZNIĄ”**



**W programie:**



Konkurencje rowerowe dla rodzin – koszulki i posiłek dla wszystkich uczestników, a dla trzech najlepszych rodzin pamiątkowe puchary oraz nagrody (regulamin na [www.istebna.eu](http://www.istebna.eu))

Pokaz trialu rowerowego w wykonaniu Michała Koziołka

(przedsmak na [www.michalkoziolek.pl](http://www.michalkoziolek.pl))

Od godz. 17:00 dyskoteka z DJ'em

**ZAPRASZAMY CAŁE RODZINY**



INFO:

[WWW.ISTEBNA.EU](http://WWW.ISTEBNA.EU)



## „Grand Slam Istebna” pod siatką na piasku



Siedem par - w tym jedna mieszana - wzięło udział w Turnieju Siatkówki Piłkowej „Grand Slam Istebna”, który odbył się 12 sierpnia na boisku za Olzą w Istebnej.



Wyniki:

1. Działdziaki (Paweł Spila i Wojciech Kałucki)
2. Rafan (Andrzej Łacek i Rafał Stebel)
3. Wojocy (Michał Kobielski i Sergiusz Porębski)
4. Terminatorzy (Marcin Jałowiczor i Michał Nosowicz)
5. Bestyje (Jakub Hołysz i Michał Probosz)
6. Red Bull Istebna (Paweł Bury i Szymon Haratyk)
7. Makapaka (Joanna Zatorska i Tomasz Wirkus).

## • Sport • Sport •

### Sukcesów Janusza Lewandowskiego ciąg dalszy



Kolejne dobre występy (o poprzednich informowaliśmy w numerze lipcowym) zanotował na swoim koncie **Janusz Lewandowski** z Koniakowa.

Najpierw wygrał swoją kategorię wiekową podczas rozegranej w pierwszy weekend sierpnia na trasie z Istebnej Zaolzia na Tyniok rowerowej czasówki górskiej „Uphill MTB Beskidy 2012”.

Z kolei w maratonie rowerowym z cyklu „Bike Maraton 2012”, który odbył się 18 sierpnia w Szklarskiej Porębie pan Janusz zajął w swojej kategorii wiekowej drugie miejsce.

## • Reklamy •

ZAPRASZAMY NA ZAKUPY  
DO SKLEPÓW FIRMY „MAJA”  
ISTEBNA CENTRUM (POD GRAPĄ)  
CZYNNE PN-PT 8-16 SOBOTA 8-12  
TEL.33 8557067 kom.0602436719

-ODZIEŻ DAMSKA-MĘSKA  
-SKARPETY  
-RAJSTOPY  
-NICI TURECKIE

SKLEP DEKORAL

**-farby dekoracyjne i antykorozyjne**

-konserwacje samochodowe  
-mieszalnik lakierów samochodowych  
-mieszalnik farb dekoracyjnych  
-tynki akrylowe oraz mozaikowe  
-okna

CENY FABRYCZNE

CZĘŚCI SAMOCHODOWE

-sprowadzamy części do wszystkich samochodów  
-akumulatory samochodowe AD CENTRA (dwa lata gwarancji)  
(sprawdzenie ładowania gratis)  
-części rowerowe  
-części motocyklowe

OFERUJEMY USŁUGI

-PROWADZENIE KSIĘGI PRZYCHODÓW I ROZCHODÓW  
-EWIDENCJA PRZYCHODÓW (ryczałt)  
-EWIDENCJA VAT  
-ROZLICZENIA ZUS  
-ROZLICZENIA ROCZNE (PIT 36 PIT 37)

ZAPRASZAMY

EKO

POMPOWANIE  
SZAMBA



TOMA



WYWÓZ  
NIECZYSTOŚCI

MARIUSZ ŁACEK – ISTEBNA – 507 020 348



**UBEZPIECZENIA**

**Wszystkie rodzaje ubezpieczeń komunikacyjnych, majątkowych i na życie**

**Biuro czynne:**  
poniedz. - piątek 8:00 - 19:00  
sobota - po uzgodnieniu telef.

**MAŁGORZATA MICHAŁEK**  
Biuro - KONIAKÓW, MATYSKA 733  
Tel. 33 855 71 81, 500 263 371  
email: m.michalek@vp.pl  
www.koniakow-ubezpieczenia.pl

**BIURO UBEZPIECZEŃ**  
**Chwist Ryszard**

Poniedz. 14.30 - 17.00  
Wtorek 9.00 - 17.00  
Środa 9.00 - 16.00  
Czwartek 9.00 - 17.00  
Piątek 9.00 - 17.00

Dom Handlowy „U Gazdy”  
Istebna Centrum

Tel. 601 453 046  
chwistex@gmail.com tel/fax 33 855 63 10

**PPHU „KARINA”**

**PROMOCJA PIŁ SPALINOWYCH MS 170D JUŻ OD 749ZŁ**

- \* NARZĘDZIA STIGA I FISKARS
- \* PIŁY, KOSY, KOSIARKI
- \* UBRANIA I BUTY BHP
- \* SERWIS SPRZĘTU STIHL I HUSQVARNA

**AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL „STIHL”**

WISŁA UL.TOWAROWA 4, USTROŃ UL. KATOWICKA 249  
TEL.33 855 18 60  
DO LASU I OGRODU

**MUŁ WĘGLOWY SPRZEDAŻ**

**USTROŃ, UL. SKOCZOWSKA 23**  
**33/852 32 12, 507 302 229**

**NR 1 NA ŚLĄSKU**

**SKUP I ZŁOMOWANIE POJAZDÓW**

- \* Skupujemy samochody osobowe, dostawcze, ciężarowe, maszyny rolnicze, autobusy
- \* Gratis dojazd i wycena \* Dojazd do klienta natychmiastowy
- \* Wydajemy zaświadczenia o złomowaniu
- \* Firma istnieje od 1997 roku

Tel: 511-137-707  
lub 660-068-975

**NIE CZEKAJ! DZWOŃ! PŁACIMY NAJLEPIEJ!**

**INTERNET**

**6 MIESIĘCY**  
darmowego dostępu

- + testuj przez 90 dni bez zobowiązań
- + aktywuj usługę już za 1 zł

4 Mb 6 Mb 10 Mb

**polineo**  
TWÓJ DOSTAWCA INTERNETU

509 300 103

www.polineo.pl bok@polineo.pl



## Nominacja do Perły po raz kolejny!



str. 17

## U Werci

Godziny otwarcia:  
od pn - pt 8.00 - 16.30  
sobota 8.00 - 14.00

- Bielizna damska • Bielizna męska
- Odzież dziecięca
- Pościel • Prześcieradła
- Ręczniki • Skarpety • Dodatki

## ZAPRASZAMY

poniżej Karczmy u Ujca  
ISTEBNA CENTRUM 256

## SPAR

Jakość i cena w SPARZE!  
SUPERMARKET

## ZAPRASZA NA ZAKUPY

- Wina, piwa i wódki
- Warzywa i owoce
- Słodycze i desery
- Soki i napoje
- Świeże mięso, wędliny i drób
- Ryby mrożone i wędzone
- Pieczywo
- Nabiał
- Kawy i herbaty
- Chemia gospodarstwa domowego
- Kurczak z rożna

(Zamówienia również telefonicznie)

Tel: 33 855 71 04

Codziennie:

Poniedziałek-Czwartek 6<sup>00</sup> - 21<sup>30</sup>  
Piątek - Sobota 6<sup>00</sup> - 22<sup>30</sup>  
Niedziela 9<sup>00</sup> - 21<sup>00</sup>

e-mail: [istebna@spar.pl](mailto:istebna@spar.pl)

\*Kup 5 kurczaków z rożna 6-ty GRATIS

\*Karta stałego klienta (atrakcyjne nagrody)

\*Możliwość płatności Kartą

\*Przyjmujemy również BONY SODEX

## OPTYK expert

### OFERUJEMY:

- Pełny zakres usług optycznych
- Modne oprawy korekcyjne
- Najlepsze szkła optyczne
- Soczewki kontaktowe i akcesoria do pielęgnacji
- Okulary przeciwsłoneczne z filtrami UV i polaryzacją
- Lupy i pomoce optyczne



### OKULISTA:

lek. med. **Maciej Klepacki**  
specjalista chorób oczu

Rejestracja : Wisła, ul. 1 maja 43 (obok PKO)

**Tel. 33 855 53 31**



## USŁUGI W ZAKRESIE ROBÓT BUDOWLANYCH

ZBIGNIEW SIKORA

JAWORZYŃKA 270, [darek@ogrodzeniazs.pl](mailto:darek@ogrodzeniazs.pl)

TEL. 033/858 87 58, 0698 572 719



### OGRODZENIA

- siatkowe - kute
- panelowe - bramy, furtki

**CENA SIATKI NIŻSZA  
NIŻ U PRODUCENTA**

siatki, słupki, segmenty,  
akcesoria ogrodzeniowe

### BRAMY GARAŻOWE

na każdy wymiar

- sprzedaż • montaż • serwis

AUTOMATYKA DO BRAM  
I DRZWI GARAŻOWYCH



**BRENNA**, ul. STARA DROGA 13, tel./fax 033 8536127,  
SIEDZIBA 0608 506 418, 0604 755 373, 602 376 377  
FIRMY e-mail: [ogrodzeniazs@go2.pl](mailto:ogrodzeniazs@go2.pl), [biuro@ogrodzeniazs.pl](mailto:biuro@ogrodzeniazs.pl),  
[www.ogrodzeniazs.pl](http://www.ogrodzeniazs.pl)

## STUDNIE GŁĘBINOWE

WIERTNIK SUDETY ROMAN KOWALEWSKI



wiercenia  
studni głębinowych

\*  
odwierty pod pompy ciepła

\*  
wiercenia specjalne

\*  
przewierty pod drogami

tel. 669 311 118

e-mail: [biuro@wiertniksudety.pl](mailto:biuro@wiertniksudety.pl)

[WWW.WIERTNIKSUDETY.PL](http://WWW.WIERTNIKSUDETY.PL)



## Msza św. na Trójstyku



## ZAKOPOWER w ISTEENIE!



 **DZIUREX** 

**STUDNIE GŁĘBINOWE**

**ZAPEWNIAMY DOTACJE UNIJNE**  
**NIEOPROCENTOWANE RATY**  
**GWARANCJA NA WODĘ**

**Tel. +48 696 06 58 03**

[www.studniebielsko.com.pl](http://www.studniebielsko.com.pl)

**OPTYK FUCHS**   
Rok założenia 1976

Wisła, ul. 1 Maja 67 A (pawilon usługowo-handlowy)  
tel./fax: 33/ 855 30 84 [www.optyk-fuchs.pl](http://www.optyk-fuchs.pl)

**Gabinet okulistyczny**  
lek. med. Krystian Czajkowski  
lek. med. Władysława Broda

Okulary do 1 godziny

**BADANIA OSTROŚCI WZROKU**  
**WYKONUJEMY CODZIENNIE**

- BEZ REJESTRACJI
- BEZ KOLEJEK
- BEZPŁATNIE

### „Nasza Trójwieś” - wydaje URZĄD GMINY w Isteenie

Adres: 43-470 ISTEENNA 1000, tel. 33 85-56-087 - woj. śląskie. Adres strony internetowej gminy Isteenna: [www.ug.istebna.pl](http://www.ug.istebna.pl), adres poczty elektronicznej Urzędu Gminy: [urząd.gminy@ug.istebna.pl](mailto:urząd.gminy@ug.istebna.pl)

Redaguje Zespół w składzie:

Krystyna Rucka, Aneta Legierska, Karina Czyż, Jacek Kohut, Katarzyna Rucka-Ryś, Lucyna Ligocka-Kohut. Korekta: Krystyna Rucka

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada

Skład komputerowy i druk: INTERFON, Cieszyn, ul. Olszaka 5, tel. 33 8510 543, e-mail: [interfons@poczta.onet.pl](mailto:interfons@poczta.onet.pl)